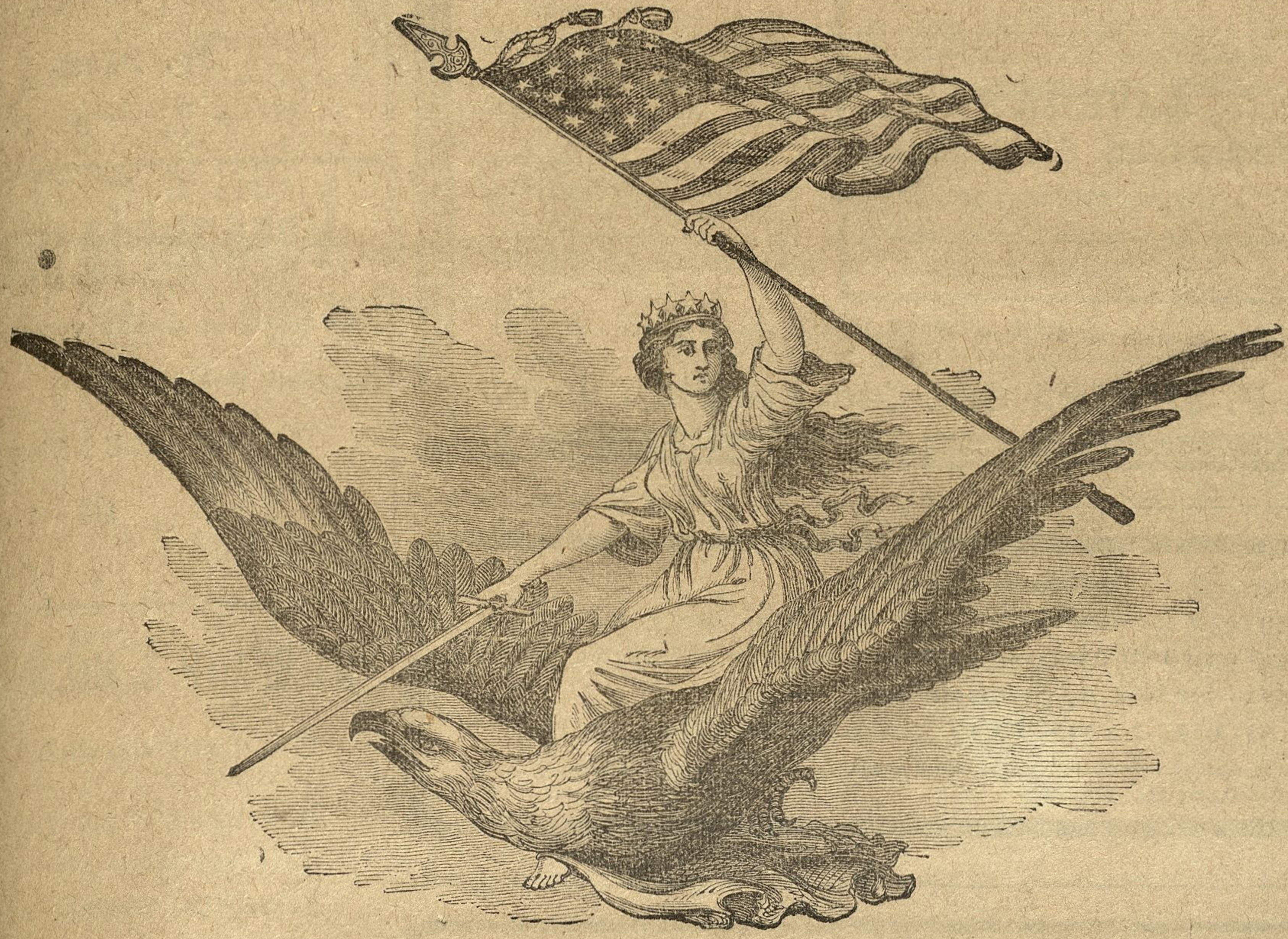


## Naprej oči, kvišku srca!



Dnevi, ko se je smatralo Ameriške Združene Države ali strica Sama (U. S.) za nekaki privelek, ki ni ugajal tedanjim evropskim velevlastim, so že davno minuli. Sedaj so Z. D. eminentni faktor v zborni velevlasti in njihovo mnenje se upošteva povsod po celim znanem svetu.

Iz malih trinajst držav, ki so kljubovale silnim angležkim napadom, nastala je sedaj skupna osemindeset držav, močnih vsled svoje razvite industrije, vsled rodovitnosti svojih kmetij, vsled svojega silnega napredka v teku zadnjih petdeset let.

Kako krasno so napredovale te države v teku zadnjega polstoletja, kako so se postavile na čelo napredka, zamore samo oni soditi, ki je zasledoval zgodovino tega velikankega ustroja narodne vlade od končane državljanske vojne do sedaj. Ne razlega se več kot pred petdesetimi leti: "Here is the North, here is the South" sedaj se razlega milijonski krik: "Here is the United States of America".

In s ponosom sme zreti sedaj naraščaj na dela, ktera so storili njihovi očetje. Sedaj ni nobene razlike med jugom in severom, sedaj je vse enotno v tem, da so Zdržave Države edine, ki so vsled svoje demokratske ustave zmogline, posredovati med narodi.

Ta demokratska ustava nam pomaga, da zamoremo iz svojega nepristranskega stališča soditi stvari, kot so in ne, kot se jih nam pristransko dokazuje.

Vseeno je pa nekaj čudnega z našo sedanjo upravo, v tem velikem boju, ki dirja po celi Evropi da ne razumeva onih temeljnih načel, ktera je slavni oče naše domovine utemeljil v svoji poslovilni poslanici na kongres. Mi smo sedaj postali vse drugo, kot nepristranski, postali smo naravnost — pristranski. Naša sedanja administracija je pozabila, kaj se pravi "square deal for all" ter počenja eno stran, dočim zanikuje drugi obo, kar zahteva.

Ali vedno smo pa prepričanja, da se bo tudi v tem oziru krenilo na pravo pot, na čao, ktero nam je predpisal neumrljivi Washington.

Ako bodemo sledili njegovim principom, potem postanemo in bodemo ostali odločilni v vseh svetovnih sporih. Naša naloga ni osvojevati ampak posredovati.

Nikjer vezani, zamoremo poseči v vsaki sporis čistim razumom in brez vsakega predsodka. In ako bodemo to vedno zasledovali, ni dvoma, da bodemo ne samo zaslužili častni naslov "E pluribus unum" (iz mnogih eno) ampak tudi oni se bolj častni

"E PLURIBUS UNUS" (IZ MNOGIH EDEN.)

Ko to dosežemo, potem bodemo zamogli ponosno reči, da izvršujemo svojo nalogo tako, kakor nam velevala čast in zdrav razum ter bodemo vsakega četrtega julija smeli s ponosom uzkričati:

"We are the sovereign people of the United States of America"!

### Znamenita beseda.

Dr. C. F. Wahrer priporoča pri zdravljenju revmatizma in neuralgije na prvem mestu, popolno izločenje dreves. Mi smo mnogokrat opozorili naše bralce na posebno izločenje droba pri večini težav in obnem na dejstvo, da pri zdravljenju ameriško zdravilno vino v tem oziru zelo koristen preparat. Rabi se naj posebno v boleznih redilnega sestava. V slednjih počasne, nezadostne zdravne prebave, v kterih trpi želodca, je zelo od vrednosti, ker očiščuje organe, odpravi zapeko ter osvaja slast.

V lekarnah. Cena \$1.00. Jos. ... izdelovalec, 1333 — 1339 Ashland Ave. Chicago, Ill.

\*\*\*\*\*

Pri revmatizmu in neuralgiji rabi se, po dobrem izločenju, tudi v Termerjevem linimentom. Cena 25 ali 50c, po pošti 35 ali 60c.

### Turki iznenadili Angleže.

Varšava (čez Berlin in London) 26. junija. — Turško vojno ministrstvo poroča, da so v noči od

23. turške čete iznenadile pri Seddul Bahr neki sovražni oddelek, ter ga uničile, njegove strojne puške razdejale ter zaplenile mnogo pušk in streliva.

### Francozi ne morejo nikakor naprej.

Pariz, 26. junija. — Vojno ministrstvo javlja danes sledeče: "Naše napredovanje je ustavljeno zaradi slabega terena, ki je vsled zadnjih ploh postal neprekočljivi. V obče je na celim bojišču bilo sinoči mirno. Severno od Arras so bili hudi boji med sladkorno rafinerijo v Souchez in državno cesto med Arras in Bethune.

### Obletnica prestolonaslednikove smrti.

Dunaj, 28. junija. — Danes je bila prva obletnica mrti prestolonaslednika avstrijskega Franca Ferdinanda in njegove soproge v Sarajevu. Vsled ukazov cesarja kralja Franca Jožefa in nemškega cesarja Viljema so se v vseh katoliških cerkvah Avstro-Ogrske in Nemčije brale svete maše,

zadušnice in vsi generali čet so dobili nalog, imeti ta dan pred četami patrijotične govore.

### Nemci imajo 720,000 novih vojakov.

Zuerich, Švica, (čez London), 27. junija. — Po zanesljivih vestih iz Nemške, bo v mesecu juniju pripravljenih 18 novih armadnih zborov, da odidejo na bojišče. Število moštva teh novih zborov je 720 tisoč. Ti bodo izmenili nemške čete v Galiciji, ktere bodo pozvane nazaj, da se odpočijejo.

### Italjanska torpedolovka potopljena.

Dunaj, 28. junija. — Eden naših podmorskih čolnov je v severnem delu adrijskega morja napadel neko italjansko torpedolovko ter jo potopil.

Ob kanalu pri Tržiču, južno od Zagrada, smo odbili italjanski napad. Na drugih krajih ob fronti so samo artilerijski boji.

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

## Avstrijsko -- nemške čete iz Galicije prešle na Rusko --- Poljsko.

Vsa ruska vojna sila nadaljuje svoje nazadovanje, ker vidi, da je nadaljni odpor nemogoč.

### ITALJANI UVIDEVAJO SEDAJ, DA VSE NE GRE NAPREJ.

Njihove zmage so se dokazale kot slepilo za zaveznike. Avstrijske čete iz Galicije prihajajo na južno bojno polje.

### ANGLEŽI IN FRANCOZI SO POVSE ZGUBILI GLAVO.

Ne vedo, kje jih čaka neodnosni napad Nemcev. Angležki in francozki parlament zahtevata resnico.

V ponedeljek, dne 28. junija bila je prva obletnica tragične smrti nadvojvode — prestolonaslednika avstrijskega Franca Ferdinanda in njegove blage soproge vojvodinje Sofije Hohenberg. Ta umor poudarjen po Rusiji in Angliji, izveden pa od Srbov, užgal je sedanjo svetovno vojno, ktere konec še ni dožleti.

Celi položaj na evropskih bojiščih ni sedaj še odločen niti na kopnem niti na morju, ali vendar je napredoval tako povoljno, da se nže sedaj mora domnevati konečni izid te vojne. Ko je izbruhnila vojna ter se je pokazalo spretno delo angleške diplomacije povse jasno, prevladalo je obče mnenje, bodisi med zavezniki bodisi med neutralnimi državami, da je pogin nemških armad gotov, da je razdelitev Avstro-Ogrske neizogibna ter da bodeta obe centralno-evropski državi, Nemčija in Avstrija, kmalu na kolenu pred Anglijo in celim svetom ter odvisni od angleške milosti.

Ali še ne eno leto vojne je dokazalo zaveznikom, da je bilo njihovo veselje nad dovršenim lopotvskim delom prezgodnje, položaj Angležke postal je zelo opasen če ne neizdržljiv in inozemstvo priznava sedaj odkrito ali pa v svojem sren, da se zmaga nagiba sedaj na stran obeh centralno-evropskih velevlasti. Avstrijske in nemške armade so dovršile čudovita dela, kajti sedaj, ko še ni leto minulo, je najnevarnejši sovražnik, Rusija, skoraj popolnoma razbit. Na vseh bojiščih se niso dogodki tako razvijali, kot se je nadejala triplententa, ampak tako, kot se je nadejal generalni tab centralno-evropskih velevlasti.

Vojna je pokazala v svojem teku, da so one nade, ktere so staveli zavezniki na nezvestobo nemških narodov v Avstriji, bile samo pepe, ktere so se razpršile, navzlic agitacijam brezvestnih agitatorjev v Evropi in Ameriki. Ono kar so ti agitatorji predstavljali zaveznikom kot dovršeno dejstvo, ki mora priti, pokazalo se je kot navaden "humbbug"; pouzročen od njih v svrhu napolnitve njihovih vedno praznih malh.

Vojna je okrepila Avstrijo, pokazala svetu, da njeni narodi še vedno trdno in zmogovito stoje za njo in za njen obstoj. Narodi avstrijski so pozabili vse medsebojne notranje spore ter so vse svoje sile zastavili, da odbijajo ruski napad

Avstrija pač ni bila na vojno tako pripravljena kot Nemčija ali v teku časa je pokazala svojo silno moč, na ktero zavezniki niso računali.

Avstrijska artilerija se je pokazala zvesta svojim starim tradicijam, da je najboljša na svetu in Škodovi topovi bodo živeli vedno v svetovni vojni zgodovini.

Avstrija je naravnost rečeno, iznenačila celi svet.

V ospredju stoji sedaj ogromni poraz Rusov v Galiciji in njihovo nazadovanje na ruska tla.

Med Lvovom in Dnjestrom beže Rusi nazaj kar se more in sedaj stoje severno od Lvova avstrijske čete nže na ruskih tleh in položaj Rusov postaja dan za dnem bolj osodepoln. Rusija bode primorana v teku poletja prositi za mir ali se pa samo omejiti na obrambo svojih trdnjav na Rusko-Poljskem. Da pa s to obrambo ne bo daleč, kaže padec trdnjave Ostrolenka na Poljskem, ki je prvi del ruske obrambe črte proti Varšavi. Padec te trdnjave je tem večjega pomena, ker odpre maršalu Hindenbergu pot proti Varšavi, kamor tudi pritiskajo združene avstrijsko-nemške armade.

Skrajno neugodno za Ruse in Angleže je, da jim manjka streliva in ako ne dobe tega, pa zelo hitro, potem je njihova usoda zapечатena do cela, kakor je uže sedaj delno. Nič ne pomaga sedaj, nastanovljati komisije za nabavo streliva, za to je sedaj čas prekratek, nič ne pomaga, dati jim polnomoč, porabiti denarja, kolikor le mogoče, poleg municije odločuje v tej svetovni vojni vodstvo armad, ki nadomestila polovico municije. Naj se troši streliva, kolikor hoče, nikjer se ne bo uspevalo, ako ni razumnega vodstva, kterege pa zaveznikom zelo primanjkuje.

Vsa znamenja kažejo, da se bodo vršili prihodnji veliki boji za poraz Rusi je na njenih lastnih tleh ter da je sedaj glavni namen centralnih velevlasti, Rusiji ne dati niti miru niti počaja, dokler se ne povse ukloni.

Pač prav zgodno priliko je porabila tukajšnja "Calumet Evening News" v svojem kartonu z dne 30. junija, ki kaže značilno da se je začelo tudi v Ameriki nekaj svitati. Slika ima dva oddelka v prvem veliki knez Nikolaj Nikolajevič z golo sabljo in z revolverjem v roki, kričeč: Naprej v Berlin, in v drugem oddelku pa

bežečega s svojo armado — nadpis je pri prvi sliki "Pred šestimi meseci", pri drugi pa: "In sedaj!"

Italjani so sedaj, ko ne morejo poročati o svojih sanjarijskih zmagah postali zelo redkobesedni. Poročajo samo, da zadevajo na vedno hušji odpor, ker dobivajo Avstrijci vedno več izvežbanih starih vojakov iz Galicije doli na italjansko bojišče. Tako jih je v enem samem dnevu dospel v Gorico 60,000. Poleg tega so pa tudi v severnem delu jadranskega morja zgubili zopet eno torpedolovko, ktero je neki avstrijski podmorski čoln potopil. Ne gre jim po volji, ker boje se, da bode kmalu njihove slave konec in da bodejo v teku nekaj tednov stale avstrijske čete pred Verono. In na glasovitem bojnem polju pri Custozzi se zna vršiti zopet tretja bitka ki bo dala polentariji smrtni udarec.

Tudi Francozi ne morejo skupno z Angleži ob celim zapadnem bojišču nikakor naprej. Poročajo po navadi o malih uspehih ali nikjer nič odločilnega. Poleg tega, da jim Nemci nikjer ne pokažejo svojega glavnega namena, kje nameravajo prodrati. Enkrat bombardirajo Dunkirk, kakor bi imeli namen prodrati v Calais, drugič se pokažejo zopet pri Arras močne nemške čete, s kterimi se boje kaj začeti, potem se vrše zopet nepričakovani napadi v Argonih proti Verdunu ali pa v Vogezih — nikjer nimajo miru in oba glavna poveljnika Joffre in French stojita pred zagonetko: Kam naj greva? Nikjer se jima ne posreči zbrati zadostno število čet, da bi prodrla, sedaj pa, ko gre na iztočje.

Glej 8. stran.

### MAL POŠLJIMO DAR SVOJIM DRAGIM NA ALTAR.

Pošiljamo denar v staro domovino V stari domovini izplača denar c. k. pošta.

Prave denarne cene  
K 10...\$1.70 100 16 30  
25 4.15 500 81.00  
50 8.20 1000 160.75

Pri teh cenah je poština že vračunana

Pošiljatve in pisma naslovite na

AMERIKANSKI SLOVENEK,  
Joliet, Illinois.

Vse naše poslovanje je jamčeno

**CALUMET IN OKOLICA.**

**NAZNANILLO.**

Vsem članom samostojne Podporne Družbe Slovenskih Fantov se naznanja tem potomi, da so bili pri zadnji seji, ki se je vršila dne 24. junija izvoljeni sledeči bolniški obiskovalci:

Za Red Jacket, Blue Jacket, Newtown, Yellow Jacket: John Shutte.

Za Raymbaultown in Swedetown: Peter B. Mukavec.

Za Osceola: Joseph Bahor.

Vsi bolni člani našega društva se naj torej v slučaju bolezni oglašijo pri teh bolniških obiskovalcih.

Nadalje je bilo proučeni seji sklenjeno, da se vrši IZVANREDNA seja v torek.

**DNE 6. JULIJA**

ob polšesti uri zvečer in so vsi člani vabljeni da se udeležijo te seje polnoštevilno, ker je velikega pomena za naše društvo.

Z bratskim pozdravom

Jos. B. Metesh, preds.

John D. Judnich, taj.

S. P. Z. S. F.

**Naznanilo.**

Vsi odborniki samostojnega podpornega društva "Sv. Mihaela" na Calumetu se vabijo s tem, da se udeležijo odborove seje, ki se bo vršila v nedeljo, dne

4. julija t. l.

zjutraj po prvi maši v cerkveni dvorani.

Na dnevnem redu je pregled trimesečnih računov.

Calumet, 29. junija, 1915.

Predsednik.

— V nedeljo popoldne in zvečer pokazali so nam člani našega vrlaga slovenskega dramatičnega kluba "Phoenix" zopet v novo, kaj znajo. Hvaliti dosedanje delovanje teh naših za napredek slovenskega naroda na Calumetu navdušenih mladih mož in deklic, bilo bi pač odveč, ker to dokazujejo dejstva sama, katerih sad se užs pozna — ker vedno bolj se narod zanimala za njegove res dovršene predstave. Res je sicer, da je bil dan, kterega so si izvolili za svojo zadnjo predstavo v tej sezoni, uže daleč izven nje, vendar je slovensko občinstvo z svojim mnogostevilnim obiskom dokazalo, da zna tudi ne samo v zimskih dolgih večerih, ampak tudi v krasnih letnih dnevih ceniti narodno požrtvovalnost naših "Phoenixov". Klub nam je nudil ta dan dve kratki igri, polni zdravega humorja, smešni do kraja.

V prvi igri "Pol vina, pol vode", enodejanski smo uže videli, kaj nas čaka. Igrala se je tako živo, prepričevalno in tako skrajno dovršeno, da si ne moremo kaj, kot napraviti vsem štirim igralcem, gospicama Kristini Scheringer in Frances Strucej ter gospodoma Mat Kobe in Jos. Česarek svoj najgloblji poklon. To je segalo eno v drugo, delovalo skupno kot blisk, v tako hitro mejujočih se nastopih. Lepa, mlada, živahna in po življenju hrepeneča vdova, gospica Kristina Scheringer in njena hudomušna, za vsako situacijo pripravljena, pri tem pa tudi odločna hišaja, gospica Frances Strucej, sta dali res redke užitek. Poleg nju pa sta tudi njuna dva možka tovariša gospoda Kobe in Česarek skrbela za to, da poslušalci niso prišli iz smeha. Zlasti gosp. Česarek je pogostil svojo nlogo zelo imenitno, ker v njem tiči še polno onega zdravega ribniškega humorja, ki tudi tui v dolarjev polni Ameriki ne usahne.

V drugi igri "Pravica se je izkazala" je bil zopet pravi smešni direktor, da si komaj oddahnil od smeha. Izvrstno, naravnost v zgleto je predstavljala gosp. Blaž

Guzelj berača Kruljca. On je sicer šele malo časa tu, ali pokazal je takoj, da mu nastop na odru ni tuj ampak da se na njem čuti domačega. In kako lepo je pel svojo pesem od "berača". Lep, mило do neč, izrazit tenor, dovršeno kretanje in akcija nam obeta, da si je "Phoenix" pridobil v njem izvrstno delavno moč. Častitamo mu na tem prvem nastopu med nami! Peter in Pavel, dva razposajena, vseh mih polna dijaška brata — kterih mošnja je vedno prazna, žeja pa neugasna, našla sta v osebah gospodov Jos. Werschay in Jos. Česarek vredna predstavnika. Skopnega in po posvetnem blagu požrešnega krčmarja Ferjaua je igral gosp. John Lamut prav dobro. Tudi "potujoča rokodelca" ali kakor jih nazivajo v stari domovini "vandrovca" sta gospoda John Elenich in Jos. Elenich dobro pogodila.

Preostajata nam samo še dve osebi dva sinova očeta Abrahama, židovska krošnjarja Abraham in Izak. Kdor je kedaj videl zakotne židovske borze na Dunaju, v Judengrassu in na Salzgriesu, kjer se židje tepo za stare hlače in druge take stvari — čutil se je zopet prestavljenega za štirideset let nazaj na Dunaj. Tako realistično sta gosp. Jos. Plautz ml. in Frank Kestner predstavljala Abrahama in Izaka ter značaj židovskih eden drugemu nevošljivih krošnjarjev. Tudi ta igra se je igrala gladko, vse je šlo kot po "žnori".

**CENJENIM SLOVENCEM**

prilporečam mojo gostilno, kjer točim vedno sveže pivo, dobra vina in fine likere.

Postrežem vedno vsakemu v zadovoljnost.

**DOMINIK PICCHIOTTINO**

333 --- 5. cesta

Calumet, Mich.

**Za narodni praznik 4. julija**

naročite si pri meni PRAVEGA IN PRISTNEGA domačega vina v množini, kterokoli zahtevate.

**ZA ISTI DAN**

vas pa tudi uljudno vabim, da me obiščete, ker postregel vam bodem ne samo z mojo dobro oskrbljeno kletjo, ampak tudi z

**FINO JAGNJETINO**

pečeno tako, kakor ste je ljubili v starem kraju. Pripeljite tudi družino in prijatelje seboj, vsi hoste najbolje postreženi.

Priporoča se vam v obilni obisk

Mihael Klobučar,

115 -- 7. cesta,

Calumet, Mich.

Prijatelj, kam boš šel pa na

**ČETRTEGA "ŽULAJA"?**

Kam drugam kot k

**Jos. Sreberniku**

kjer se bode točilo fino vino, sveže pivo in na razpolago bode tudi

okusna pečenka.

Igrala bode domača godba in imeli bode mo priliko se tudi zavrteti.

Kakor se toraj kaže, bode tam najbolja zabava in ne pozabite obiskati našega

Jožeta Srebernika.

Rojakom se prilporečam v obilen poset vedno sem pripravljen, da Vam najbolje postrežem.

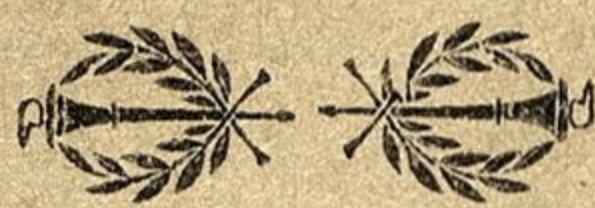
Gospica Scheringer nam je zelo ljudko in s pravim občutkom pela pesem: "In the garden of my heart". Istotako so gospodje Mat Kobe, Frank Kestner, Jos. Elenich in Math Likovich kot komični kvartet zelo dobro ugajali. Žalibog, da ni prišla slovenska pesem do svoje veljave. Gledati je treba na to, da pride in ravno sedaj je čas, ko je dobrega, delavčnega in za slovensko pesem vnetega materjala na razpolago "Phoenix" začni z ustanovitvijo pevskega društva, naše podpore si gotov!

K sklepni ponavljam o se enkrat, da smo imeli lep popoldan in krasen večer. Slovensko občinstvo pa naj ne zabi nikdar podpirati "Phoenixa" v vsakem oziru, ker tega vreden v polni meri!

— Gosp. Josiah Penberthy, ki je popisoval šolski obveznosti podvržene otroke v šolskem okrožju Calumet št. 1, predložil je šolskemu svetu svoje poročilo. Glasom tega je v okrožju 7.394 šolskemu obisku podvrženih otrok in sicer 3.740 deklic in 3.654 dečkov. V letu 1914 jih je bilo 7.354, torej se je število povišalo za 40 otrok.

**Arlington Buffet**

Fine pijače, vedno sveže pivo in najbolje smodke.



Priporočam se Slovencem v obilen poset.

Angelo Dianda,

lastnik

Arlington gostilna.

**Na želodcu bolni ---**

Gotovo, da za dolgo iščete olajšbe. Ne dajte se prevarati. Ne poskušajte. Rabite

**Severa's Balsam of Life**

(Severov Življenski Balzam) ter bote kmalu opazili njegove krapilne in tonične kakovosti. Posebno se prilporeča pri zdravljenju neprobavne, težke prebave, zapake, ponavljajoče mrzlice in otrplih jeter. Okrevanci, stari in slabotni ljudje bodo tudi naši njegovo rabo zelo koristno. Cena 75 centov.

Kožno zdravje je odvisno veština od mila, kterega rabite. Mi vam prilporečamo

**SEVERA'S Medicated Skin Soap**

(Severovo Zdravilno Milo)

za vsakdanjo rabo za kopel, toaleta, britve in izmivanje las. Cena 25 centov.

Čitajte, kaj nam je pred kratkim pisala ga. Mart. Pagač, iz Moquah, Wis.: "Zahvaljujem se Vam za Severov Življenski Balzam. Trnela sem na želodcu, tor sem bila zelo slabotna ter nisem imela nobene slasti. Porabila sem eno staklenico Severovega Življenskega Balzama ter so vse te neprilike izginile. Prosim objavite moje pismo v časopisih v korist vseh tistih, ki enako trpijo."

Vsi lekarnarji prodajajo Severove Prilpavke. Zahtevajte Severove. Ako jih ne morete dobiti v vaši okoliščini, naročite jih od nas.

**W. F. SEVERA CO., Cedar Rapids, Iowa.**

**JOS. J. WERSCHAY**

trgovec z po meri narejenimi oblekami vabi rojake, da si pridejo ogledati njegove vzorce iz katerih si lahko izberete najlepšo opravo, po primerno nizki ceni.

**MOJE JAMSTVO Z VSAKO OBLEKO.**

Ne pozabite na prostor: Vogel Peta in Oak cesta Gorenje nadstropje, Calumet, Mich.

**Ali ste že zavarovani proti ognju?**

Ce ne, storite to takoj. Ne odlašajte!

**S. C. Chynoweth Insurance Agency**

naslednik

SCHNELLER & LAWRENCE

**Če hočete vedeti**

kje bode te najbolje postreženi na slavnega četrtega vam povem, da pri

**Jos. Scheringerju**

Postregel Vam bodem z mojim izvrstnim vinom ki je priznano, da je izvrstna kapljica, svežim, mrzlim pivom in finimi likerji. Za prigrižek bodem pa imel fino okusno pečenko.

Naglasite se toraj k meni in zadovoljni bode te

**JOS. SCHERINGER**

"Narodni Dom"

Pošiljam tudi denar v staro domovino po najnižjem dnevnem kurzu.

**Na četrtega julija**

pojditte k

**MARKO STERKU**

kjer bode te izvrstno postreženi z najboljim vinom, svežim pivom in izvrstnimi likerji.

Na razpolago bode tudi okusni prigrižek.

Moja gostilna je rojakom že dobroznana in rojaki vedo, da so bili pri meni vedno dobro postreženi.

**MARKO ŠTERK**

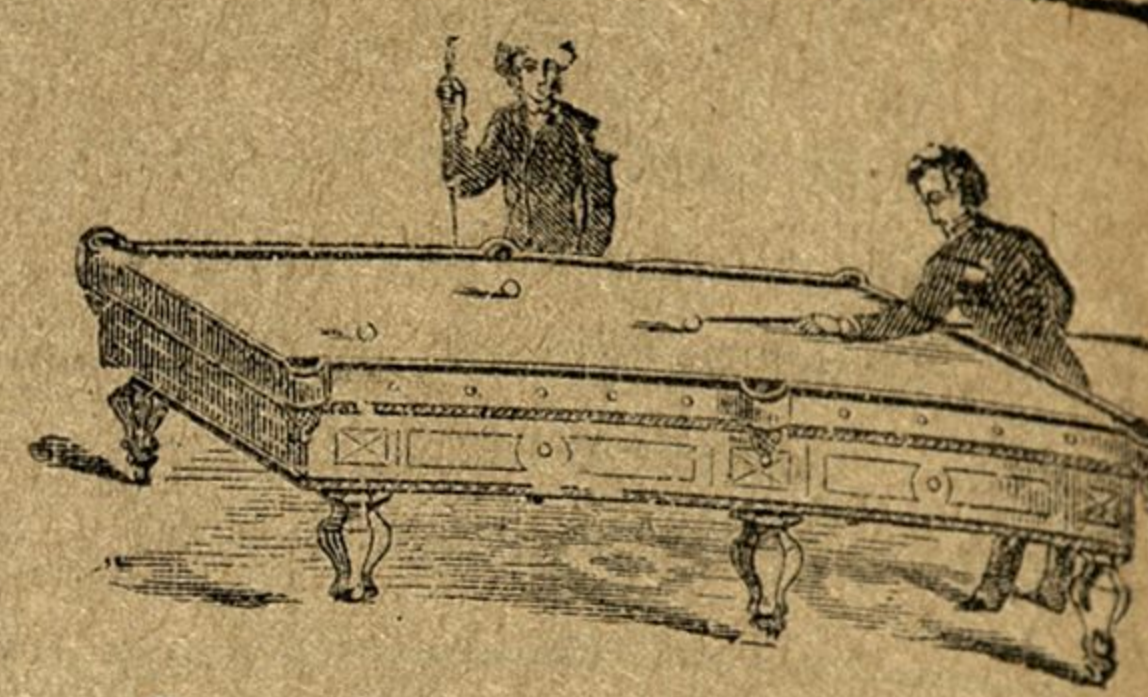
5. cesta

Calumet, Mich.

**NA PRODAJI!**

Imamo na prodaj po privlačnih cenah in lahkih pogojih izsekan zemljišča in izboljšane farme v Ontonagon County. Agenti z zemljišči ali kdorkoli se zanima, naj se obrne na

HEARD LAND COMPANY, ONTONAGON, MICH



**Gostilna in Biljard.**

Moja gostilna je starozna na in v njej zamorete dobiti razne najbolje vrste pijače in fine smotke.

Na razpolago sta vam dva bilarda, kjer se zamorete kratkočasiti ob vsaki priliki

M. Sterk

329 -- 5. cesta Calumet

**Varnost je prva!**

Ako pošijete denar v staro domovino, pošijete ga pri

MIHAELU KLOBUČAR

115 -- 7. cesta

Calumet.

**GALBRAITH & MCGORMACK**

Odvetnika

iztirujeta dolgove, uravnata zapuščine ter pregledujeta lastninske listine

Zastopata v vseh sodiščih.

ULSETH BLOCK Calumet, Mich.

Tel. 169.

**Lota naprodaj.**

Imam naprodaj loto na jako lepem prostoru v New Duluth, prilpavnem za kako trgovino. Dem jo po ceni. Klor bi se zanimal za to, naj piše meni in pripravljen sem iti z njim na lice mesta.

Tomo Spraje, Lake Mine, Mich.

**FARME NA PRODAJI!**

Sedaj je najboljša prilika, da s greste ogledat in si zamorete izbrati dobro zemljo, na kateri boste sam svoj gospodar. Taka zemljišča zamorete dobiti v gornjem ali spodnjem polotoku države Michigan in po zelo zmernih cenah.

Nataačnejše podatke vam dragovolje dajete

Matt Vertin 134 Kearsarge st. Laurium, Mich.

**AKO HCCES KADITI**

dobre smodke, kapi si smodke

"WOLVERINE"

ki je izdelana iz pristnega havanskega tobaka od

THOS. ENTEMAN

400 -- Pine cest

Naročite se

na "Glasnik".

**CROWN**

RODBINSKO GLEDISCE

Naše slikajoče - slike so najboljše v mestu

Menjamo jih vsak drugi dan.

Pridite pogosto k nar. Poleg lik imamo tudi petje.

Vstopnina za odrasle 10c Za otroke 5c

JOHN VOGEL, last.

Richterjev Pain Expelle z

sidrom.

**CASH COUPON** 10 Cigarettes 5c

**NEBO** CIGARETTES  
CORK TIP

**Najboljše cigarete po 5c. z ustnikom v Ameriki**  
Pri vseh prodajalcih vsepoved

Fountain Pen s ključico. Jamčeno 14karatno zlato

**Zastoj za 75 celih kuponov ali sprednjih delov skatlicje**

Jack žepni nož 2 klini

**Zastoj za 60 celih kuponov ali sprednjih delov skatlicje**

Jaščena za 1 leto od Ansonia Clock Co. Za 125 kuponov ali sprednjih delov skatlicje

Fejlište kupone po pošti (ne paketi) ali po ekspresu plačevam vsakoj na NEBO DEPARTMENT 95 First St. Jersey City, N. J.

(Ta ponudba ugasne 31. decembra 1915.)  
P. LORILLARD CO., Inc., NEW YORK CITY. Ustanovljena 1750.

lo najti niti na perilu, niti na obleki nikakorsnih napisov ali črk, se njegova identiteta ni mogla dognati. Samomorilec je imel pri sebi 21 K gotovine. Truplo so prinesli v ljubljansko mrtvašnico.

**Kaj se vse najde na smetišču.**  
Trije otroci mizarskega mojstra Jožefa Senica v Spodnji Siski so brskali na javnem smetišču. Tu je našel 3letni Ivan zamašeno steklenico, v kateri se je nahajal karbol, ter pokusil to tekočino. Dobil je težke notranje okvare.

**Jubilej železniške proge Zagreb Karlovec.**  
Dne 10. maja je poteklo 40 let, odkar je bila izročena prometu železniška proga Zagreb-Karlovec. Dne 10. maja 1875 se je odpeljal iz Zagreba prvi vlak v Karlovec. Dne 7. novembra istega leta so poslali Rečani vladarju prošnjo, naj se železniška proga podaljša do Reke. Prošnja je bila uslišana in skoro nato so pričeli z zgradbo proge Karlovec-Reka.

**Slovenska Katoliška Podporna Družba.**  
Vstanovljena 3. marca 1915  
na Calumet, Mich.

**GLAVNI URADNIK:**  
Predsednik: John Spreitzer, 218 Oak St. Calumet, Mich.  
Podpreds.: John Gazvoda, 509 Tam. St. Laurium, "  
Tajnik: Math F. Kobe, 420 7th St. Calumet, "  
H. taj.: Jos. W. Schneller 2645 Union St. Calumet, "  
Blagajnik: Jos. Scheringer, 808 Oak St. Calumet, "  
Duhovni vodja: Rev. F. Klopčič, Calumet, "

**NADZORNIKI:**  
Mihael Klobuchar, 115 7th St. Calumet, Mich.  
John D. Puhek, 2140 Log St. " "  
Jos. R. Sedlar, 577 Cedar St. " "  
Frank Sedlar, 330 Osceola St. Laurium, "  
Martin Simonič, Laurium, "

**POROTNI ODBOR.**  
John Sustarsich, 422 Osceola St. Laurium, Mich.  
Jacob Wertin, 221 Allonez St. Florida Loc. " "  
Paul M. Spehar 314 7th St. Calumet, "

VSA pisma tikajoča se uradnega poslovanja pošiljajo naj se na glavnega tajnika družbe.  
VSE denarne posiljatve pa na blagajnika družbe.  
VSAKA katoliška družina naj skrbi, da so njeni udje, člani Katoliške Podporne Družbe, katera bode zanje bratovsko skrbela ob času nesreče, požar ali bolezni. Natančnejša pojasnila se dobijo vsaki čas od glavnega tajnika.  
Družbino glasilo je "Glasnik".

narejenega ključa. — Kočijažur Jurija Sircu iz Kranja je ukradel neki tat iz njegovega ležišča na slani v blavi, kjer je imel denar skrit, znesek 90 kron. Orožništvu se je posrečilo najti tatu v osebi nekoga 15letnega, tamkaj zaposlenega fanta. Fanta so oddali sodišču. Od ukradenega denarja je bil že 60 kron zapravljen.

**Nevarno se je opekeli.**  
V kurilnici ljubljanskega južnega kolodvora je oaletel zamašek parnega kotla in je vrela voda pljusknila kotlarju Ivanu Babniku proti trebuhu in spodnjemu delu života, kar mu je prizadelo, težke opekline.

**Smrtno ponesrečil.**  
Na Vinici se je 15. maja ponesrečil farni mežnar. Padel je v stolpu od ure na dolnji obok; ko so ga našli, je bil že mrtev.

**Vojne poroke.**  
V Brezah, kjer je zdaj šola enoletnih postovoljcev, sta se pred odhodom na bojišče poročila dva enoletna prostovoljca: Jurij Giureo z učiteljico Emilijo Gorzo iz Trsta in Emil Tomšič z učiteljico Ano Krašovic s Kranjskega.

**Pogrešani vojaki.**  
Pogreša se Florijan Kregar, doma iz Kamnika, vojak 7. lovškega bataljona, 4. stotnije. Onem se ve samo to, da je bil o Božiču ranjen in da ga je pobrala neka sanitetska patrulja. — Pogreša se infanterist 17. pešpolka, 4. stotnija, 6. maršbataljon, Josip Simonič, posestnik v Mladci št. 7, pošta Semič v Beli Krajini. Ošel je na bojno polje 9. svečana in bil pridaljen trenu. — Pogreša se Karlo Mičlajič, desetnik 27. ogrskega domobranskega polka, 12. stotnija. Ošel je iz Karlova na bojno polje 12. januarja in je 26. januarja zadnjo do pisjico poslal svoji ženi Neži Mičlajič v Vavpči vasi št. 14, pošta Semič v Beli Krajini.

**Samomor v vlaku.**  
V osebnem vlaku se je v vozu kjer se nahaja stranišče, 19. maja ob 3. uri zjutraj na Rakeku z revolverjem v levo senco ustrelil neki neznan človek, star kakih 20 do 30 let, visoke tanke postave, temnih las, brez brk. Na sebi je imel pijsano suknjo in ravno take blače visnjavo zavratnico, slannik, v ka-

**Lahke poletne obleke,**

v vseh barvah in najbolje vrste dobite pri meni po nizkih cenah. Istotako poletno spodnjo obleko, čevlje, kloubke in slannike ter vse druge potrebščine.

**Svoji k svojim!**

Anton Sterk  
vogal Oak in 7 ceste  
Jermanova hiša.  
Calumet, Mich.

**PRISTOPILO:**  
K društvu sv. Jožefa, št. 1, Calumet, Mich: Jos. B. Metesh, roj. l. 1883; Martin Kapš, roj. l. 1867.  
K društvu sv. Jakoba št. 2, Laurium, Mich. Gabrijel Selakovič, roj. l. 1893.

**Math F. Kobe, tajnik S. K. P. D.**

**IZ STARE DOMOVINE**

**Kranjsko.**  
**Imenovan**  
je za poročnika pri 53. pešpolku Šusteršič, sin deželnega vararja dr. Ivana Šusteršiča. — Imenovan za podpolkovnika. — Poročnika sta imenovana praporščaka 26. dom. polka Ivan Kerek in Josip Malenšek. — Za poročniškega stotnika je imenovan činovojniški nadporočnik Ivan Bolaffio.

**Vojak utopljenec.**  
Dne 19. maja so potegnili v morje truplo mlina pri Postojni. Prve truplo utopljenega vojaka. — Pri njem najdeni korespondenci so najbrže Štefan Trumer. Vojak je padel najbrže pri lovu na rake in ribe v vodo.

**Od straže obstreljen.**  
Ko je 26. maja Andrej Tarman, posestnik iz Loga št. 3, občina Kranjsko gora, šel po 80 do 90 korakov od železnice oddaljeni kmetijski poti, mu je klical straža. Vojaki bi se odstranili. Ker je pa Tarman gluha, je straža stekla za njim. Ko je Tarman videl stražo, je za seboj, je tudi on pričel stekati. Ker Tarman pri tretjem koraku ni obstal, je straža streljala na njega. Tarmanu je strel hudo poškodoval desno nogo, zdrobil mu je kost.

**Umrl.**  
Je v Cerkljah na Dolenjskem

**Iz Adlešič**  
poročajo: Od naših vojakov se je vrnil domov Ivan Adlešič iz Adlešič št. 18. Bil je ranjen in ležal potem v bolnišnici na Dunaju. V vojaški izpustnici ima zapisano: "Invalid, nezmožen nositi orožje, naj se odpusti. Predlaga se za pokojnino za invalid." Kakor pripoveduje, je bil ranjen na malo mašo pri Grodeku v Galiciji. Po padcu je ležal celi dan in celo noč do drugega dne zjutraj, ko so ga pobrali sanitetci in odpeljali na obvezovališče, od tam pa v Grodek, od koder se je odpeljal še isti dan na Dunaj in tam je ležal v bolnišnici skoro sedem mesecev. Ozdravil je toliko, da hodi zdaj samo po eni palici. — Med pogrešanci naše župnije je bilo omenjeno tudi ime Jureta Cvitkoviča iz Tribuč št. 3. Onjem izpred malomase nadalje ni bilo nobenega glasu. Mislilo se je, da je padel na bojišču. Sedaj pa je dobila njega žena od njega dopisnico, v kateri ji naznanja, da je v ruskem ujetništvu in da biva v mestu Elabuga, gubernija Vjatska, kjer se nahaja že mnogo Slovencev, posebno onih štajerskih polkov. "Počtovaja kartička" (dopisnica) nima nobenega datuma in se torej ne ve kdaj jo je pisal in kdaj je bila dana na pošto. Skoraj 8 mesecev ni bilo o njem nobenega poročila. — Iz naše župnije je bil ranjen tudi Jožef Kadnue, učitelj sin iz Tribuč. — Miši delajo pri nas letos precej škode, zlasti po vrtilih, kjer izpodjedajo korenine različnih sadčev; posebno grah so močno uničile, ker so mu korenine izpodjedle, da se suši. Trave kažejo pri nas dozdej slabo in so nizke. Kakor kaže, bo letos malo krme. Pa saj je nebo imel tudi kdo kositi, ker so moški odšli skoraj vsi na bojišče, kar jih ni v Ameriki, ostali so doma samo bolniki, stari ljudje in otroci.

**Vaš prihranek bo večji**  
ako se poslužite prilike v naši veliki prodajalni oblek za možke, mladeniče in dečke. Zadovoljstvo vam jamčimo ali vam pa povrnemo denar.

**Možke lepe obleke.**

Na stotine možkih in mladeniških krasnih oblek je v tej razprodaji. Obleke nosijo vse rdeče listke z prodajalno ceno v jasnih številkah.

CENE MOŽKIH OBLEK.	
\$26.50 obleke, razprodajna cena	\$18.75
25.00 " " "	18.25
20.00 " " "	14.75
19.00 " " "	13.75
17.50 " " "	11.75

CENE MLADENIŠKIH OBLEK.	
\$18.00 obleke, razprodajna cena	13.50
15.00 " " "	12.50
13.50 " " "	9.50
11.00 " " "	7.75
10.00 " " "	6.50

**Površniki za deževno vreme.**

Sedaj je čas, da si jih nabavite. Ponujamo vam izvrstne vrednosti po razprodajnih cenah

\$22.50 Cravanettes, sedaj	\$17.75
16.00 " " "	12.75
16.00 Gaberdiers " "	12.75
9.50 Mackintoshes " "	7.60
8.50 " " "	6.75
7.50 Slip On's " "	5.75

**POSEBNO!**  
Oddelek možkih Slip On's rumenkaste barve, prejšnja vrednost \$11.00 sedaj \$5.00  
En oddelek deških Slip On's, iste barve, za starost od 6 do 16 let s kloubki iste barve, ki prijajo, preje \$3.75 sedaj \$2.95

**Obleke za dečke.**

Deške obleke, z dvojno vrsto gumb na suknjice in širokimi dokolenskim hlačami. Vse so v sivkastih in temnih barvah. Za dečke v starosti od 8 do 15 let.

\$7.50 obleke za	\$3.75
6.00 " " "	3.00
5.00 " " "	2.50
4.50 " " "	2.25
3.50 " " "	1.75

**Deške lepe Norfolk obleke.**

Na prodaj je naša cela zaloga. Veličina od 8 do 17.

\$3.00 obleke za	\$2.40
4.00 " " "	3.20
5.00 " " "	3.95
6.00 " " "	4.75
7.50 " " "	5.95
10.00 " " "	7.95

Polnovolnena deški modri Norfolk. Zelo dobro izdelane, povse pošite dokolenske hlače po deset odstotkov popusta.

**VERTIN BROS & CO.**

Oddelek za obleke. Glavna prodajalna.

GLASNI.

List za Slovence v severozapadnih 7 zedinjenih držav.

Izhaja vsak petek.

Izdaja SLOVENKO TISKOVNO DRUŠTVO na Calumetu, Mich.

NAROCNINA ZA AMERIKO: Za celo leto \$ 2.00, za pol leta \$ 1.00, za evropsko in drugo inozemstvo: Za celo leto \$ 3.00 ali 15 Kr, za pol leta \$ 1.50 ali 8 Kr.

Glasnik Publishing Co., 103-7th Street, Calumet, Mich.

GLASNIK.

The Herald.

Published every Friday at Calumet, Mich. by the "Glasnik Publishing Co., 103 7th St. Calumet, Mich.

The only Slovene paper in the Northwestern part of the U. S. of America.

SUBSCRIPTION \$2.00 per year.

The best advertising medium for Michigan, Minnesota and other Western States.

Advertising rates sent on application.

Entered at the Post Office at Calumet, Mich. as second class matter.

Telefon 60J.



Neodrešeni Italjani v Avstriji.

(Konec.)

Vseučilišni profesor Rihard Charutz piše o tem doslovno: "Nikdo ni poskušal, omejiti rabo italjanskega jezika v italjanskih pokrajinah. Vedno se je natanko pazilo na obs-g politične sile; podedovanih in utemeljenih pravic Italijanov v Avstro-Ogrski se ni nikdo nikdar samovoljno dotaknil".

Gospodarski položaj Italjanov v zapadni polovici habsburške monarhije je mnogo bolj ugoden, kot oni v obmejnih provincijah Italije. Samo za Trst in za zgradbo odnotnega pristanišča je Avstrija žrtvovala na stotine milijonov. Tam so Italjani gospodarili neomejeno, dasi nimajo več kot 62 odstotkov prebivalstva. (Od katerih je pa zopet polovica slovenskih negatov.) Oni, ki so bili baje tlačeni od Avstrije, igrali so v Trstu in po Istri ulogo gospoda nasproti Slovincem in Hrvatomi, ter so jim odrekli celo v ustavi zajamčeno enakopravnost. V Istriji, kjer so Italjani proti Slovincem in Hrvatomi v izdatni manjšini, so imeli v svojih rokah deželni zbor in deželno upravo ter so svoje sodeželane na najhujše načine trpinčili. V čisto hrvatskih okrajih postavljali so italjanske šole, ako so pa zahtevale slovenske ali hrvatske občine svoje šole, bilo je hrupa in šundra v izraelskem italjanskem taboru, da bi človek mislil, svet se bo kmalu podrl, ker je zaradi ene slovenske šole v Trstu ali hrvatske v Pulju cela preklicana "avita coltura" v skrajni nevarnosti pred panslavizmom. Na Goriškem, kjer šteje italjanski življenjski glasovni številk 36 odstotkov prebivalstva in celo v Dalmaciji, kjer jih je samo 17,1 odstotke, so "neodrešeni Dagoti" uživali več prostosti in predprave,

kot njihovi "odrešeni" bratje v Italiji.

Na južnem Tirolskem, ali tako zvanem "Trentino" živi kakih 368,000 Italjanov, ki imajo v italjanskem jeziku poslušajočo upravo. Jezik po sodiščih je italjanski in na deželnem zboru v Inomostu se poslužujejo italjanski poslanci svojega. In kadar pride na razdelitev državnih podpor, so Italjani vedno bolj podpirani, dobivajo in uživajo vedno več, kot bi jih morali, ako se bi upoštevala davčna sila. Italjani uživajo naravnost rečeno, predpravice, katerih drugi narodi niso deležni, dočim je njihova davčna sila ogromna proti oni italjanskega življa v Avstriji.

Kar se tiče šolstva, uživajo zopet Italjani predpravice pred slovenskimi narodi, da celo svoje vseučilišče bi bilo dobilo teh 768,000 Italjanov preje kot poldrugi milijon Slovincem.

Ali vse te dobrote, ki jih je izkazala Avstrija Italjanom, vse te predpravice, zgrajeno sedaj pred divjim sovraštvom poulične družali, ki je sedaj pod vodstvom harlekina Gabriele d'Anunzio proglasila sovraštvo proti Avstriji kot narodno zaslugo, kot največjo krepost, katero zamora Italjan gojiti v svojem srcu.

Ako je bilo Italjanom mogoče, v "neodrešenih" pokrajinah vrlo dobro živeti, da gospodarstveno uspevati dočim so njihovi rojaki pod italjansko vlado morali iti bežati s truhom za kruhom po celnem svetu in v daljno Ameriko, kjer niso z malimi izjemami družega kot anarhistična družala, ki mori, ropi, požiga — ni li potem skrajni cinizem, govoriti o "neodrešenem ozemlju v Avstriji"?

Pravilno bi se moralo reči: Vojna je bila napovedana, ker je stala Italija pred izbruhom notranje revolucije, katero je pa vojna samo odgodila za nekaj mesecev, ki pa mora priti.

Zakaj se pa Italija ne poganja za svoje "neodrešene brate" v Franciji, katerih je 1,000,000? Zakaj ne zahteva od francoske vlade odstop Korzike in Savojskega ter Tunisa in od Švice onih 300,000 ki žive v obmejnih kantonih? Na to vprašanje ne bo dal noben Italjan odgovora, ker ga ne more.

Iz vsega tega vidimo, da je zaničevanje, katero je zdelo Italija zaradi njene prisegolovnosti, zaradi njenega banditskega zahrbnega postopanja pri Avstriji, povse opravčeno in da bo de koncem te vojne vsakdo, in tudi njeni sedanjji zavezniki, odklonil vsako nadaljno zvezo s tako državo, kateri ni sveta dana možka beseda, ki se plazi za plenom, kot hujena v puščavi.

In "il re galantuomo" bo ostal sam ter se kot nekaj prerok Jeremija nad jeruzalemskimi razvalinami — jokal v prognanstvu nad razvalinami svoje hiše in svojega prestola, v prepadu, v kterega so ga strmoglavili njegovi z angležkim denarjem podkupljeni državniiki.

Poročila iz bojišča.

Ameriški časnik "News", ki izhaja v Hutchinson, Kansas in gotovo ni eden izmed vodilnih listov, kakoršni so anglofilski svetovni listi v New Yorku, Chicago in Bostonu, zelo fino označuje, kako je treba vzeti poročila iz bojišča. Ta list pravi dobesedno: "News" je pred nekaj časom poskušal, pokazati pot za čitanje novic iz bojišča v raznih listih ter potem za dobiti približno svoje mnenje o de jarskem položaju. Glavna točka našega kažipota bila je ta, da izdaje vsaka država svoje vesti tako, kot so njej najbolj ugodne, da se čitajo drugod, ne pa kako se je v resnici dogodilo.

Ali tu je vedno nekaki "postscriptum" ali dostavek, ki bi moral iti z originalnim poročilom. An-

gležke vesti, prihajajoče iz Londona, so v nekem oziru zanesljive do gotove meje. Začetkom vojne je bil angleški cenzor celi Ananija (največji lažnik), ali sedaj se je nekoliko poboljšal. Angležki časniki so mu z svojim krikom po resnici sapo zaprli in ne laže se več tako kot prej.

Francozko "obvestilo", ki se tiska skoro vsaki dan, je tudi približno resnično, kar se tiče njegovega stališča. Točka pa, na katero je treba paziti je ta, kar ta poročila ne povedo. Pripovedujejo o napredovanju ter najbrže pomnožujejo sovražnikove zgube, nikdar pa ne povedo o svojih porazih, razun z besedami "nazadovani smo v svrhu, da uzdržimo zvezo z (ktero drugo) sosedno armado" ali pa "da ojačimo linijo" (bojno črto). In kadarkoli čitate, da je bila "linija ojačena" zamorete prisesti na to, da so bili Francozi tepeni.

Nemška poročila, ki dospavajo s kablom preko Londona ter so podvržena angleškemu cenzorju, so tudi zanesljiva v službi zmagi, nikdar pa ne glede zgub. Vendar so pa nemška poročila najbolja od vseh vsled odkritostnosti in zaradi tega, ker obsegajo vse operacije ob bojnih frontah.

Ruska vlada je pa naravnost priprosti lažnjivec. Vse kar pride iz Petrograda, zamorete smatrati v večjem delu neresnično, ker je objavljeno samo v to svrhu, da učinkuje na Ruše in njih zaveznike. Tudi turška poročila so istotako nezanesljiva kot ruska.

Italjani so začeli takoj z lepimi lažmi, ker so iz malih prask prednjih straž napravili velike bitke in iz uzleta enega posameznega aeroplana ali zrakoplova veliki napad. Italjanska cenzura je zelo stroga, vlada objavlja samo ono, kar se ji dozdeva, da bo dopadalo narodu in napravilo iz kralja Viktorja Emanuela "junaka" te vojne.

Ako se držite teh navodil, zamorete poročila iz bojišč mnogo bolje razumevati.

Temu mnenju se pridružimo tudi mi — ali trajalo bo dolgo, dokler bo povprečni Američan začel gledati skozi svoje lastne očale in ne skozi one, katero mu ponujajo in lajajo anglofilski časniki. Jasni se sedaj tudi pri nas!

Vatikanski jetnik.

Pred dobrim tednom dni bilo je čitati po angležkih in drugih listih sledečo brzojavko iz Rima:

"Iz Vatikana prihaja navzlic tam vladajoči molčečnosti, vest, da je Avstrija v resnici pripravljena, skleniti mir ter stremi po tem, s papeževu pomočjo stavi posredovalen predlog, ki bo pa še le takrat objavljen, ko bodo Dardanele zavzete ter bo za balkanske države neizogibno, poseči v vojno."

Ta vest je naravnost iz trte izvita, kajti vsaka vest, ki trdi, da prinaša kakoršnokoli mnenje papeža, ali kako novico ali izjavo iz Vatikana, je že vnaprej sumljiva ter ne zasluži, da bi se je vzelo resno. Da celo izjave oziroma vesti, ki so domnevno uradne vati-kanske in o kterih se zagotavlja, da izhajajo od papeževa samega, se morajo vzeti skrajno previdno in nezaupno. Ako niso naravnost izmišljene ter javljajo laži, vsebujejo vendar v sebi dostavke, ki pivotno vsebino in aje pomen naravnost prednugačujejo.

Za to so dokazi. Ko se je Italija odločila napovedati Avstriji vojno, se je javljalo v celi svet, da je papaz podelil italjanskim vojakom svoj blagoslov. To je znabit resnično. Ali ta brzojavka je imela dostavek, iz kterega se da opravičeno sklepati, da je papaz prosil Boga za zmago italjanskega orožja, ter s tem zavzel Avstro-Ogrski nasprotno stališče. In to ne more biti res!

To je bilo namenoma dostavljeno oni brzojavki, ktera je baje

DRUŠTVENI OGLASI

Društvo sv. Jožefa

Št. 1. S. K. P. Družbe na CALUMETU. Uradniki za leto 1915. Predsednik: John Gavzoda. Podpredsednik: Math Prebilich. I. taj. in zastop.: John D. Puhek. II. taj. Jos. D. Grahek 2401 B. St. Raymbaultown. Blagajnik: John Gosenca, Calumet.

Odborniki:

Math F. Kobe, John H. Butala, John Kobe, Jos. Matzela, Nick Mrak, Louis Gavzoda, John Pechavar, John Sterk. Maršal: Jos. Kočvar. Poslanec: Math F. Kobe.

Bolniški obiskovalci so:

Za Red Jacket in Newtown Math F. Kobe; za Yellow Jacket, John Gosenca za Tam. in Tam. No. 5, John L. Klobučar; za North Tam. in Junior, Mike Filipi; za Laurium, John Gregorich; za Raymbaultown Jos. D. Grahek; za Osceola Jos. Matzela; za Swedetown, Math Likovich; za Red Jacket Shaft, Louis Srebrnak; za Blue Jacket in Albion, Martin Umek.

Društvo ima svojo redno sejo vsako tretjo nedeljo v mesecu in dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa vselej točno ob 2. uri popoldne.

Rojaki, ki še niste v tem društvu, pristopite, ker bode to le v vašo korist. Kdor hoče pristopiti, naj se ogasi par dni pred sejo pri blagajniku. On mu preskrbi zdravniško spricevalo in vsipotrebno.

K obilnemu pristopu vabi ODBOR.

Slovensko - katoliško podporno društvo

SV. JAKOBA.

Št. 2. S. K. P. Družbe. Laurium, Mich.

Ima svoje redne mesečne seje vsako četrto nedeljo v mesecu ob 2. uri popoldne v Losselyong dvorani na Osceola cesti.

Rojake opozarjamo na pristopnino katero smo znižali za nedoločen čas od 6.00 na 3.00. Sedaj imate najlepšo priliko pristopiti k društvu

Društven odbor za leto 1915 Jos. Shalitz, predsednik. Jakob Vertin, podpredsednik. Jos R. Sedlar, tajnik. Martin Suštarich, podtajnik. John Suštarich, blagajnik.

OBORNICI: Anton Udovič, John Jakša, Jakob Zimmerman, Jos. Jakša, Matija Stublar, Jakob Stariha, Anton Prelesnik, John Murn.

Bolniški obiskovalci: John Suštarich za Laurium; za Raymbaultown in okolico, Matija Stublar; za Red Jacket in okolico Anton Udovič.

Maršal: John Kostele. Poslanec: Matija Stublar.

Za nadaljna razjemila in potrebne listine se obrnite na tajnik Jos. R. Sedlar, 577, Cedar St. Blue Jacket, ali pa na blagajnika John Suštarich 420 Osceola St. Laurium, Mich.

K obilnemu pristopu vabi Odbor.

pršla iz Vatikana. Kje se je to dostavilo, ni težko uginiti. V glavnem brzojavnem uradu v Londonu, preko kterega morajo iti dandanes vse brzojavke iz Rima in tudi vse izjave svetega Očeta v Vatikanu.

Od dne 20. septembra 1870, ko so italjanske čete prekorale "Porta Pia" v Rimu ter je postal Rim glavno mesto Italije, se je smatral papež v Vatikanu kot "jetnika". SEDAJ, ko je izbruhnila svetovna vojna v korist Angležke, SEDAJ je pa "JETNIK" v praven smislu besede! Sedaj je papež v Rimu, čegar duhovna oblast je po izgubi posvetne tako ogromno narastla, nemogoče, občeovati z svojimi verniki drugače, kot čez Angležko; sedaj mu ni mogoče stotina milijonov vernih katolicianov v Avstro-Ogrski, Nemčiji, Španiji, v obeh Amerikah i. t. d. BODISI KJERKOLI dati kakoršnokoli obvestilo, izmišljati preko Londona. Sedaj JE papež jetnik — in sicer jetnik Anglije!

In da ni njenemu jetaiku mogoče storiti kaj ali katoliškim vernikom povedati kaj, kar bi bilo Angliji neljubo, ima ista od začetka vojne — prvič v preteklu stoletju — svojega delegata pri Vatikanu.

Sicer bi bilo nespodobno prot-papežu, ali nehoti se mora tu vsakemu usiliti z neodporno silo misel, da je angleški delegat ali ko-

DRUŠTVO SV. PETRA.

Št. 30 K. S. K. J. v Calumetu. Ima svoje redne mesečne seje vsako drugo nedeljo v mesecu takoj po prvi sv. maši v dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa.

Uradniki za leto 1915.

Predsednik, Mihael Majerle. Podpredsednik, Math Likovich. Tajnik in zastopnik, John R. Sterbenz. Zapisnikar, Math Prebilich. Blagajnik, Marko Sterk.

OBORNICI ZA 1 leto. John R. Sterbenz, ml., Paul D. Spehar, George Kotze.

OBORNICI ZA 2 leti. Martin Majerle, Paul K. Madronich. Math Prebilich.

Poslanec in maršal: Math. F. Kobe!

Bolniški obiskovalci.

Za Red, Yellow, Blue Jacket in Newtown: Paul D. Spehar, (210 — 5. cesta v prodajalni). Za Laurium: John Lackner. Za Raymbaultown: John Mušič. Za Osceola: John Pečaver. Za Tamarack, Tam. st 5, North Tam: Paul K. Madronich. Za Swedetown: Math Likovich.

K obilnemu pristopu vabi ODBOR.

Društvo sv. Ciril Metod

Št. 9. v Calumet, Mich.

Spadajoče v J. S. K. J. ima svoje redno zborovanje vsako tretjo nedeljo v mesecu, točno ob 9 urizjutraj v prostorih dvorane slovenske cerkve sv. Jožefa.

Uradniki društva so za leto 1915.

Pred. Mihael Klobučar 115 - 7 st. Podpred. Frank Sedlar. Prvi taj. in zastop. John Hlenič. Drugi taj. John D. Zunic. Blagajnik, Mike Zunic, ml.

OBORNICI ZA DVE LETI: John Jakučič, John Gosenca, Jos. Suštarich, Jakob Mušič.

OBORNICI ZA 1 LETO.

Jurij Sterk, Peter Zunič, Martin Straus, Frank Pavlič.

V slučaju bolezni se najprej oglaste pri tajniku John Hlenič, 817 Scott St. Jednota plača v slučaju bolezni \$1.00 na dan takoj od prvega dne. Za izgubo ene roke ali ene noge \$400.00 Za izgubo ene oke oči \$300.00. Za izgubo obeh rok, nog ali oči \$800.00

V slučaju smrti plača članom (icam) prvega razreda \$1000 drugega (razreda) \$500.

Vsi oddaljeni člani pa zamorejo svojo belozneno pismo naznaniti isti dan, ko zbolijo.

K obilnem pristopu vabi ODBOR.

SAMOSTOJNA PODPORN ZVEZ SLOVENSKIH FANTOV

Ima svojo redno mesečno sejo vsaki tretji terek zvečer točno ob polu šestu v cerkveni dvorani sv. Jožefa.

Uradniki za leto 1915.

Pred: Jos. B. Metesh, 61 Mine St. Podpred: John Z. Kure, 4225-11th. St. I. taj: John D. Judnich, 4337-Elm St. II. taj: Peter B. Mukavec, 2219 Middle St. Blagajnik: Jos. Gorshe, 4353 Pine St.

Bolniški obiskovalci:

Za Red Jacket, Blue Jacket, Newtown in Yellow Jacket: John Shutte, No. 5 Maple st Yellow Jacket. Za Raymbaultown in Swedetown: Peter B. Mukavec, No. 2219 Middle St. Za Osceola: Jos. Bahor, Store St.

Društvo je samostalno in plača v slučaju bolezni podpore en dolar na dan, izmši nedelje. V slučaju smrti plača vsaki ud en dolar in vrh tega se plača iz blagajne \$40.00 za pogrebne stroške.

Za nadaljna pojasnila in vse druge ne listine se je, obrniti na I. tajnika John D. Judnich, 4337 Elm St.

Društvo je sedaj znižalo pristopnino za nedoločen čas na \$1.00. Torej vsi kateji še niste v tem društvu zdaj je prilika za vsakega Slovence od 16. do 35 let starosti, in potrjenega od zdravnika. K obilnemu pristopu vabi ODBOR.

misar ali karkoli je, postavljen jetniku v Vatikanu za nadzornika. In če je temu tako, potem se mora sumiti, da je vsaka beseda, ktera pride sedaj iz Vatikana, skrbno pripravljena angleška laž.

Slovensko neodvisno podporno društvo

Sv. Mihaela

na Calumet, Mich. Ustanovljeno dne 17. avg. 1912. Mesečne seje se vrše vsako četrto nedeljo po prvi maši v cerkveni dvorani

URADNIKI

Predsednik, John Gosenca. Podpredsednik, Frank Pavlich. Tajnik, Anton Muhič. Podtajnik, Jos. Ovniček. Blagajnik, Jos. Srebernak

OBORNICI:

Math Kostele, Andro Kavčič, John Hler, Anton Udovič, Frank Novak, Jos. Novak, Frank Suštarich, John Muren.

VRATAR IN MARŠAL, Matt Kostelo

BOLNIŠKI OBISKOVALCI:

Za Red Jacket, Yellow Jacket, in Blue Jacket, K. Jerele 340 2nd St. Blue Jacket.

Raymbaultown Laurium in Osceola Frank Novak 2460 C. St.

Tamarack, Tamarack No. 1 in North Tam. John Novak, 3 Walnut St. Tamarack

To društvo je samostojno, ter plača v slučaju bolezni 20.00 na mesec bolniške podpore. Vsamrtnine pla v svak član 1.00 za pokojnikom, toraj čim več članov tem bolje.

Društvo je sedaj za nedoločen čas znižalo pristopnino na \$3.00 Poslušite se te prilike ter pristopite k društvu!

K obilnem pristopu vabi ODBOR.

Slovensko Rimo-Katoliško podporno društvo

Sv. Jožefa št. 1. S. H. Z. na Calumetu.

Najstareje Slovensko - Hrvatsko podporno društvo v Ameriki: ima svoje redne mesečne seje vsak tretji pondeljek v mesecu, pričetek ob pola sedmi uri zvečer v dvorani slovenske cerkve sv. Jožefa.

Plačuje svojim članom bolniško podporo po šest na dan za dobo treh mesecev; za na taljo bolezni plačuje S. H. Z. po \$20 na mesec, za dobo enega leta. Zavarovati se zamore pri S. H. Z. za \$400 ali \$800 kakor komu bolj uzaja. Mesečni doneski se plačujejo v soglasju postavno predpisane lestvice, ki je za mlade nizka za starejše pa primeroma višja. Zveza plačuje tudi stroške za operacije na ssepem črevesu ali na kili po \$50.00; in nadalje:

\$300 za izgubo ene roke ali noge in 150 za "zrubo enega očesa. Vsa nadal-a pojasnila je dobiti pri spodaj navedenem odboru:

ODBOR ZA LETO 1915:

Predsednik: Joseph D. Vertin. Podpreds.: Karl Gašperič. Tajnik in zastop.: Jos. Stefanec, ml. Podtajnik: John J. Plantz. Blagajnik: John Sunich.

OBORNICI:

John Klobučar, Math Rogina, John N. Pečavar, Peter Fašič, John Hlenič, Mike Sunich, ml., Math Brula, John Turk.

Maršal: Anton Lukanič. BOLNIŠKI OBISKOVALCI:

Za Red Jacket, Yellow Jacket, Blue Jacket in Newtown: Jos. S. Stukel, 205 8th St. Za Tamarack, Tam no 5, John N. Pečavar, 23 Cedar St. Tam. no 5. Za North Tamarack in Tamarack Jr. Math Rogina, North Tam. Za Osceola in Swedetown: George Horvat; za Raymbaultown: Jos. Weiss.

K obilnemu pristopu vabi najudljudejše vse zavedne in treznomisleče Slovence in Hrvate ki še niso pri nas da se nam pridružijo.

ODBOR.

NA ZNANJE SLOVENCEM.

Ker sem si vlni napredal večjo količino finega domačega vina iz pol belega, pol rdečega grozdja, imam ga še veliko v zalogi in zatoraj ga hočem prodajati v večjih količinah po 65c galon, v manjih po 75 in 85c.

Pridite pokusit in se prepričajte.

N. R. BIANCHI.

Richterjev Pain Expeller z sidrom.

Naročite se a "Glasnik".

**Slovensko-Hrvatska Zveza.**



Ustanovljena  
1. januarja 1903

inkorporirana 11.  
junija 1906 v državi  
Michigan;

**Urauniki:**

Predsednik: ..... Frank Gregorich, Box 29 Dodgeville, Mich.  
Podpred.: ..... Geo. Kotze, 115 Grant Ave. Eveleth, Minn.  
Glavni tajnik: ..... Anton Geshel, Borgo Block, Calumet, Mich.  
Pomožni tajnik Jos. Lesac, ..... Calumet, Mich.  
Blagajnik: ..... Vincenc Arbanac First Nat. Bank, Calumet, Mich.

**NADZORNIKI**

Anton Gerzin, predsednik: ..... Box 355 Cisholm Minn.  
I. nadzornik: ..... Math Ozanič, Calumet, Mich.  
II. " ..... John Malnar, " "

**POROTNI ODBOR:**

Matevž Zgonc, preds. .... Ely, Minn.  
Jos. Butala, I. porotnik ..... Ahmeek, Mich.  
Frank Levstik II. porotnik, .... Box 108 Aurora, Minn.

**VRH. ZDRAVNIK:** Dr. A. C. Roche, Quello Block, Calumet

Krajevna društva naj pošiljajo vse premembe udo in druge listine na glavnega tajnika:

Anton Geshel % Slovenian - Croatian Union, Borgo Block, 5th Street, Calumet, Mich. Tel. 334W.

Denarne pošiljatve naj pošiljajo krajevna društva na blagajnika: Vincenc Arbanas, First National Bank Calumet, Mich. Zastopniki krajevnih društev naj pošiljajo duplikat vsake pošiljatve tudi na glavnega tajnika.

Vse listine novo pristoplih udov na vrhov. zdravnika DR. A. C. ROCHE, QUELLO BLOCK, Calumet, Mich.

Vse pritožbe od strani krajevnih društev ali posameznikov, naj se pošiljajo na predsednika porotnega odbora: MATEVŽ ZGONC, ELY, MINN.

Pridejani morajo biti natančni podatki vsaki pritožbi.

**Imenik društev, spadajoč k Slovensko-Hrvatski Zvezi.**

1 Sv. Jožefa, Calumet, Mich. predsednik Jos. D. Vertin tajnik in zastopnik Jos. Stefanec ml. 207 8th St. Društvena seja se vrši vsako tretji ponedeljek v mesecu.

2 Sv. Matija, Baltic, Mich. predsednik: Joseph Lasich tajnik Mike Muhvich, Box 171 South Range, Mich. Društvene seja se vrši vsako prvo nedeljo v mesecu.

3 Sv. Frančiška, Manistique Mich. predsednik Frank Papesh Box 218 tajnik Štefan Gešel, 229 Cedar St. Seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu.

4 Sv. Nikola, Calumet, Mich. predsednik: Peter Stefanec tajnik Peter Stefanec, Ahmeek, Mich. Seja se vrši vsako tretjo nedeljo v mesecu.

5 Sv. Lovrenca, Ely, Minn., predsednik: Jos. Kovač, tajnik in zastopnik Matevž Zgonc Box 423. Seja se vrši vsako prvo nedeljo v mesecu.

6 Sv. Ivana Krst. Calumet, Mich. pred. Matija Rozman, tajnik in zastopnik Josip Lesac, 817 Scott street. Društvena seja vsako prvo nedeljo v mesecu.

7 Sv. Roka, Calumet, Mich.: predsednik Tom Lesh, tajnik Vinko Ozanič, 6th st. Društvena seja vsako četrto nedeljo v mesecu.

8 Sv. Ane, Calumet, Mich. predsednica Lucija Shaltz tajnica in zastopnica Mary Sterbiša. Društvene seja se vrši vsak četrti četrtek v mesecu.

9 Sv. Ane, Ely, Minn.: pred. Frančiška Skala, tajnik Joseph Peshel. Seja se vrši vsako tretjo nedeljo v mesecu.

10 Sv. Alojzija, Bisbee Arizoa. Predsednik: Jakob Kočevar tajnik in zastopnik Sam Kasun, Box 732, Lowell, Arizona. Seja se vrši vsako tretjo nedeljo v mesecu.

11 Sv. Trojstvo, Calumet, Mich. Predsednik Marko Jotič. Tajnik in zastopnik John Perlich, 116 Portland st. Seja se vrši vsako prvo nedeljo v mesecu.

12 Sv. Obitelj, Dodgeville Mich. predsednik Jos Laurich tajnik in zastopnik Rudolph Kutej Box 27. Seja se vrši vsako četrto nedeljo v mesecu.

13 Sv. Jožefa, Copper City Mich. George Pajnič, predsednik, Box 114, Copper City Mich., tajnik Ferdinand Chop, Box 46. Seja se vrši vsako tretjo nedeljo v mesecu.

14. Matere Božje Lurdske, Calumet, Mich: predsednica Frančiška Ozanič. Tajnica Maria Jotich 116 Portland St. Seja se vrši vsaki tretji četrtek v mesecu.

15. Sv. Cirila in Metoda, Ahmeek, Mich: predsednik Paul K. Grene, tajnik in zastopnik John K. Grene, Box 412 Seja se vrši vsako tretjo nedeljo.

16. Sv. Srce Marijino, South Range, Mich. Predsednica: Andjulina Stimac. Tajnica Katarina Beljan, Box 412 Seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu.

17. Sv. Barbara, Aurora Minn: predsednik Math Turk, Box 285: tajnik in zastopnik Mike Zakcnik, Box 183, Aurora, Minn. Društvo zboruje vsako drugo nedeljo v mesecu.

18. Sv. Petra, Eveleth Minn. predsednik, John Agnich, tajnik, Frank Lenich, 212 Grant Ave Eveleth Minn, Seja vsako četrto nedeljo v mesecu.

19. Sv. Stefana, Chisholm Minn. predsednik Martin Zalar, Box 541 Jos. Lani tajnik. Box 805. Seja se vrši vsako prvo nedeljo po dvajsetem.

20. Sv. Jeronima, Ironwood, Mich. predsednik, Jurij Jelich tajnik, Simon Jelačič 100 W Jesseville, Ironwood, Mich. Mesecna seja vsako prvo nedeljo v mesecu.

21. Podporna Zveza Slovenskih Fantov, Calumet, Mich. Predsednik: Math Sotlich tajnik in zastopnik John Kambich 417 Osceola st. Laurium. Društvene seja vsaki drugi terek v mesecu.

22. Sv. Peter in Pavel, Virginia Minn. Predsednik: John Peršlin

115 Pine st tajnik in zastopnik Filip Nekich, Box 198 Virginia, Minn. Društvene seja vsako tretjo nedeljo v mesecu.

23. "Ban Jelačič" Lake Mine Mich. Predsednik, Mike Barič, podpreds. tajnik Mihael Grzetič. Društvene seja vsako tretjo nedeljo v mesecu.

**Iskrice.**

— Stališče ruskih generalov ni nič kaj prijetno. Ne le, da se morajo vedno umikati, temveč si morajo pri vsakemu koraku nazaj, izmisliti kolikor mogoče dober vzrok zakaj so bežali. To gotovo ni nič kaj prijetnega.

\*\*\*\*\*

— Vedno bolj občutimo pomanjkanja novic. Tako na primer že cel mesec čakamo, da bi izvedeli, če se angleški kralj Jur- še vedno drži ječmenove vode.

\*\*\*\*\*

— Rusija potrebuje manj vode, pa več vode.

\*\*\*\*\*

— Von Buelow pravi, da je skušal z vsemi svojimi močmi pripraviti Avstrijo in Italijo skupaj — in res se mu je posrečilo.

\*\*\*\*\*

— Te dni se je mislilo peljati skozi Čikago okrog 500 Srbov proti New Yorku, da bi se tam ukreali na parnik in se sli borti za svojega Petra. Ker pa ni jim dalo "junaško srce" čakati, da bi dospeli na srbska tla, so se začeli že v Čikago lasati in konec je bil da je vse skupaj policija odpeljala v špekamro.

\*\*\*\*\*

— Naš stari znanec, Harry Thaw je zopet na prvi strani časopisov. Pred leti je na vse načine skušal dokazati, da je prisojen sedaj je pa ravno nasprotno; dokazati hoče, da ima popolnoma zdrave možgane. In naši časopisi porabijo za tako prismodo po cele kolone prostora.

\*\*\*\*\*

— Na našega tajnika vojne mornarice, Danielsa, lete napadi od vseh strani, ker se baje noče dovolj pobrigati za povečanje mornarice. Da, ubogi Daniels je res v levjem brlogu.

\*\*\*\*\*

— Polentarski profesorji po šolah, mesto, da bi dijake poučevali neprestano kriče: Eviva Italija! Dijaki seveda pa za njimi in kateri zna najbolj vpiti, tistemu se ni treba bati dvojke. Ko se v šoli dovolj nakriče, gredo na ulico demonstrirati. Na ta način vzgajajo sedaj učenjake iz Lahov.

\*\*\*\*\*

— Kdor sede na linamece agitatorjem, tisti se ponavadi kesu. To smo imeli priliko že nešteto krat videti. Ravno tako je z Lahii. Polentarski agitatorji so nahujskali ljudstvo, da je zahtevalo vojno. In kakor navadno v 99% agitatorjem spodsne njihova namera tako bode spedsnilo tudi Lahom. In kdo se bode potem jokal? Agitatorji? O ne! Oni so si za svoje satansko delo žepe napolnili; jokalio bode ljudstvo, ki tode izčrpano, agitator se bode pa ob polni skledi mastil.

\*\*\*\*\*

— Laško vojno mornarico bodo poslali baje v Dardanele nad Turke. Kako to, da nočejo napasti Pulja in Trsta? Jim pač smrdi in gotovo jim bode tudi v Dardanelih kmalu smrdelo.

\*\*\*\*\*

— Ruskega carja nikakor ne morejo pripraviti do tega, da bi se podal na bojno fronto. Dasi so že nešteto krat poročali, da je odpotoval k vojski, vendar še zdaj sedi v svojem "carskojem selu" pri Petrogradu in bržkone mu niti na misel

ne pade, da bi nosil svoje dragoce- no truplo blizu avstrijskih topov.

\*\*\*\*\*

— Ko je Napoleon pred sto leti

s svojo zmagoslavno vojsko dospel v Moskvo in videl da so jo prebivalci zapustili, je iz jeze ukazal razstreliti Kremlj, ki je takorekoč nekaka trdnjava v mestu, v koji

so preje stanovali ruski carji. To da niso mogli razstreliti močnega zidovja. Kako bi se sedaj začudil, ko bi videl, kako velikanski topovi podro lahko v par urah Kremlj.

**THE FASHION**

Modna trgovina ženskih oblek.

Krasne poletne obleke imamo sedaj razstavljene po znižani ceni.

ZA \$16.00 DO \$25.00

si nabavite obleko najnovejše mode iz finega blaga.

Suknje, lahne letne in bolj teške, iz najboljšega blaga po primerno znižani ceni.

Ravnokar smo prejeli veliko pošiljatev ženskih bluz vseh velikosti in različnih kakovosti. Dobite jih kakršne hočete.

Imamo še precejšno zalogo letnih klobukov, katere sedaj prodajamo po jako znižani ceni.

Naše odjemalke vabimo, da si pridejo večkrat ogledat našo trgovino. Novo blago nam dohaja vsaki dan in starega blaga ne dobite pri nas.



**THE FASHION**

LEO GARTNER

5. cesta.

Calumet, Mich.



**Orjite naravnost naprej!**

Ne ustavite, dokler nimate zavitka PEERLESS, Potem bode lahko naredili dobro delo tako lahko, da ne bodete zapazili. Imejte PEERLESS v svojem zadnjem žepu, tako da ga zamorete rabiti za slastno žvečenje ali za dobro kadenje.

Rabite ga od zore do mraka; vi bode te priznali kakov dober tobak je stari PEERLESS -- pravo čisto južnokentukijsko pero, ki je dozorelo za uporabo v treh do petih letih, tako da vam nudi vse v sebi OKUSNOST sladkosti in zadovoljnost.

**PEERLESS**  
Long Cut Tobacco

je idealni tobak za krepke može ker je uže pred petdeset leti bil posebao izbran, da zadovolja trdne, močne ljudi, ki zahtevajo tobak, ki ima dovolj vsebine da zadošča TOBAKOŽELJNEŽEM.

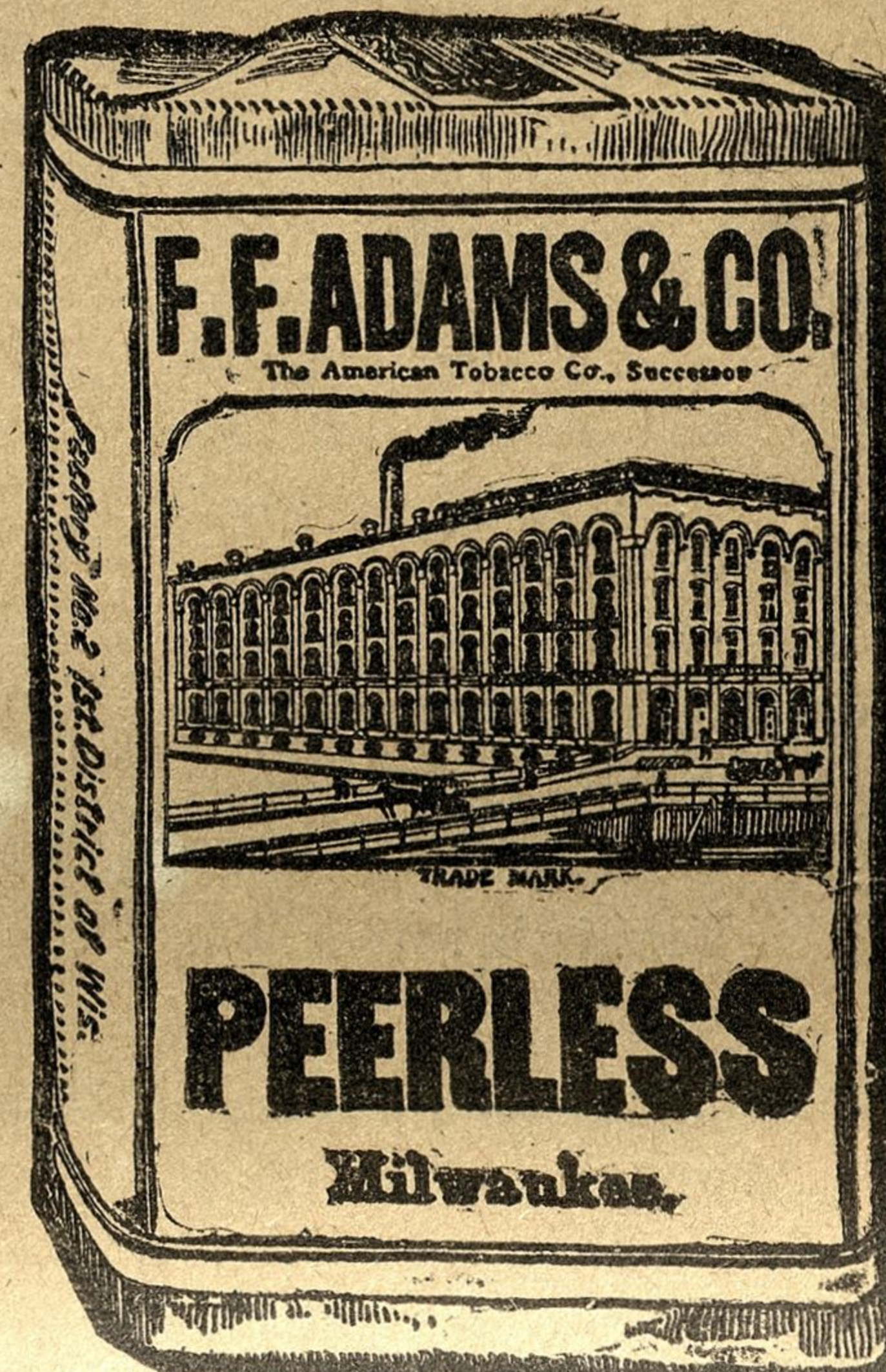
PEERLESS je tobak za MOŽE in ne prazna nič vredna mešanica. Ima okus in zažolvolja tako, kot dobro kosilo.

Poskusajte PEERLESS samo en teden in iznašli bode te, kaj je. Cim dalje bode te kadili in zvečili PEERLESS, tem bolje bo za Vas.

Na prodaj povsod v zavitkih po 5ct.

Drage vrste zavitki 10c, 20c in 40c in kositerno posode po 45c.

THE AMERICAN TOBACCO COMPANY



# OD NAŠIH SOSEDOV IZ MINNESOTE.

## Hibbing.

— Pri izkopavanju jarka za vodovod na Alice naselbini ponesrečila sta minuli teden delavca Mike Bizal in John Pleše. Zasula ju je zemlja. Dočim so Bizala izkopali živega, so našli Plešeta mrtvega. Bizal se nahaja v Rood bolnišnici. Plešeta so pa minuli četrtek pokopali.

— Layne & Bowler Co. ki je prevzela zgradbo novega vodovoda, se nadeja da bo vodovod zamogel dati več kot dva milijona galon vode na dan, dočim je potreščina za tri milijone galon. Sedaj se vrta nadaljni nov vodnjak, ki bo dajal zadostno množino vode, kot je zahteva pogodba.

— Dne 9. julija prišli bodo na Hibbing člani county odbora, da se razgovore z meščani v Hibbingu o nameravani zgradbi sodnijskega poslopja na Hibbingu. Ker se pa to zaradi pomanjkanja denarnih sredstev ne zamore izvršiti v teku tega leta, bodo si ogledali tudi prostore, ktere nameravajo vzeti v najem za sodišče. Mestni zbor zahteva po \$500 na mesec najemščine, kar se pa vidi članom county odbora nekaj preslano, zato bodo skušali se z mestnim odborom sporazumeti. Ogledali si bodo pri tej priliki tudi razna stavbišča, ki so ponujana za novo sodnijsko poslopje.

## Chisholm.

— Tom Kosmar, o katerem smo poročali, da je bil smrtonavno ranjen, ko si je iskal delo, je na zaobljeni težki poškodbi umrl. Zapušča vdovo in štiri otroke.

— Minuli teden, v torek zjutraj, začelo je goreti v lesenem poslopju, blizu vogala pete avenije in Poplar ceste, ki je lastnina Maksa Kraoviča in Luke Cappo. Gasilci so bili takoj na mestu ter pogasili ogenj. Krkovič ima škodo \$200, bil je pa dobro zavarovan, dočim je škoda, ktero trpi Cappo manjša, pa ni nobene zavarovalnice. Kako je ogenj nastal, ni znano.

— Minuli teden se je poročil tu rojak gosp. Anton Okoliš iz Parberton, Ohio, z gospodično Ivanko Koren iz Chisholma. Poročil ju je več gospod župnik Schffrer. Novoporočenca bosta živela v Parberton.

— Občinski odbor je sklenil, znižati število redarjev za tri može ter odpušiti toliko mestnih delavcev, kar jih ni neobhodno potrebnih. Tudi se govori o nadaljnjem znižanju števila mestnih policajev. Seveda ni to po volji Mahnetovi.

— Delo za barvanje in pleskanje tukajšnjih solskih poslopjij bilo je oddano tukajšnjemu pleskarju Fred Hanley za \$8,000, dočim so drugi ponudniki zahtevali večje ali manjše svote. Delo mora biti dovršeno do 1. sept. t. l.

## Kelley Lake.

— Minuli teden je tu zgorela hiša. Last Great Northern železnice. Škode je \$4,000. V poslopju sta stanovala dva železniška uradnika, ki sta nsevala rešiti vsaj hišno opravilo. Oddelek gasilcev iz Hibbinga je sicer dospel na pomoč, vendar ni zamogel rešiti poslopja zaradi pomanjkanja vode. Ogenj je nastal, kakor se domneva, v kuhinji.

## Virginia.

— Iz tega rudniškega okrožja odvažata sedaj Iron Range železnica vsakih 24 ur več kot 300 voz železne rude. — Meadow rudnik pri Aurora je začel odpošiljati rudo začetkom tega tedna.

— John Maki, ki je, kakor smo v zadnji številki poročali, napadel John Holmberga iz jezera, da ni bil udi on povabljen k neki pijači na Franklin naselbini, pride pred glavno poroto. Tudi šest drugih udeležencev te pivske družbe je bilo aretovanih, pet je plačalo po \$10 in stroške, šesti Valentin Bass je bil na predlog državnega pravdnika oproščen.

## Eveleth.

— Mestni tajnik C. H. Williams je pri iskanju za neke druge listine, ki so spravljene v podtljučju mestne hiše, zadel na izvirno mapo mesta Eveleth. Glasom tega tlorisa je obstojalo mesto l. 1893 iz dvajset blokov, od katerih je bilo samo šest pravilno četverkotnih, drugi vsi so nepravilni v obliki. Takratna glavna cesta je bila Kimberly avenija, ki obstoji sedaj samo iz kratkega koščeka proti Spruce rudniku. Na tem tlorisu se nahajajoči Ruth in Rachel aveniji, ki sta bili v skrajnem zapadu mesta, sta izginili, ker sta Spruce in Leonidas rudnika ju vzeli. Tudi North in South cesti, ki sta bili paralelni z Jones cesto, sta izginili, dočim zadnja še obstoji. Ko je se delal ta tloris, ni imel Eveleth še nobene železnične zveze.

— Minuli teden so začeli delavci v Spruce rudniku delati cel čas. Preje so delali samo štiri dni. V obče se razmera sedaj zboljšujejo.

## Grand Rapids.

— V Cohasset je bila neko noč minulega tedna oropana trgovina Stokes & Jewett. To je v zadnjih šestih tednih drugi ulom v tukajšnje trgovine. Pred mesecem dni bila je oropana trgovina M. Salosky. Pri obeh ulomih so tatje prišli pri zadnjih vratih v poslopje. Domneva se, da so zločinci eni in isti.

## Buhl.

— Na Grand naselbini sta bila minuli teden napadena od treh mož delavca John Tounaline in Carl Hammerstrom. Prvem so napadalcu odvzeli \$65 v gotovini, zadnjemu pa \$3 in uro, vredno \$25. — Oba sta zelo dobro opisala cestne roparje in dva od njih, Andro Korševič ter Peter Racemavich sta bila na podlagi opisa prijeta, od obeh oropancev identificirana in prideta pred okrožno sodišče. Tretjega zločinca še iščejo.

## Aurora.

— Pike River cesta v Tower in Ely se popravlja in bo ena izmed najbolj priljubljenih cest za automobile v tem delu države. Ko bo de Vermilion cesta makadamizirana južnem koncu, bo to glavna pot za automobile med Duluth in Ely.

## Tower.

— Rojak g. John Zobec je prenovil poslopje, ktero je nedavno kupil od Charles Langa ter se je z svojo grocerijsko trgovino uže

preselil iz North American naselne na Tower.

— Vodstvo indijanske šole ob Vermilion jezeru je prevzel Dr. Poik Richards, kot naslednik Dr. Bensona, ki pa bo ostal še nekaj mesecev tu, da uvede svojega naslednika v upravo šole. Dr. Benson prevzame potem mesto Dr. Richardsa v Onigum, Minn.

## Razno.

### Dva brata aretirana.

Policija je na tržaskem kolodvoru prijela 18letnega Mihaela Raučana in njegovega 16letnega brata Ivana Raučana. Oba sta s Tolstega vrha. Starejši brat je imel pri sebi 14 kron, mlajši pa 368 kron. Mlajši je povedal, da sta 11. maja zapustila dom in šla peš v Celje. Prenočila sta v neki prazni koči med Tolstimi vrhom in Celjem. Zjutraj je mlajši brat zapazil, da za vrati koče visi telovnik. Našel je v njem listnico, v kateri je bilo 420 kron. Bratu je dal 50 kron. Šla sta peš v Celje in se od tod peljala v Trst. Oigav je denar še ni znano, ker fanta ne vesta, čigava je koča, v kateri sta prenočila. Fanta so po zaslišanju naslednji dan poslali sodišču v Celje.

## Zapri.

so v Zagrebu služkujo Nežo Košar, doma iz Blance pri Sevnici. Služila je pri gospoj Manji Radajevi, soprogji bivšega oddelnega predstojnika. Zapri so jo, ker je svoji gospodnji ukradla v gotovini 40 kron in v blagu 24 kron, pomeverila pa 15 kron.

## Silno mnogo rib.

vseh vrst se je v zadnjem času pojavilo okrog Dabrovnika. Ribiči jih pridno lovijo in jih prinasajo na trg. Vsled tega so padle cene rib in znašajo sedaj toliko, kakor v mirnem času. Najfinejše ribe stane sedaj kilogram dve kroni

## Drva na prodaj.

Šestnajst palec dolga, trda, na prodaj po \$5.50 sežanj (cord). Poprasajte pri

A. B. Johnson  
403 Pine Street,  
Calumet.

## Slavenski Saloon

M. Danculovich & Co.

529 W. Mich. St.

Duluth, Minn

Našim rojakom najbolj priljubljeno pivo je

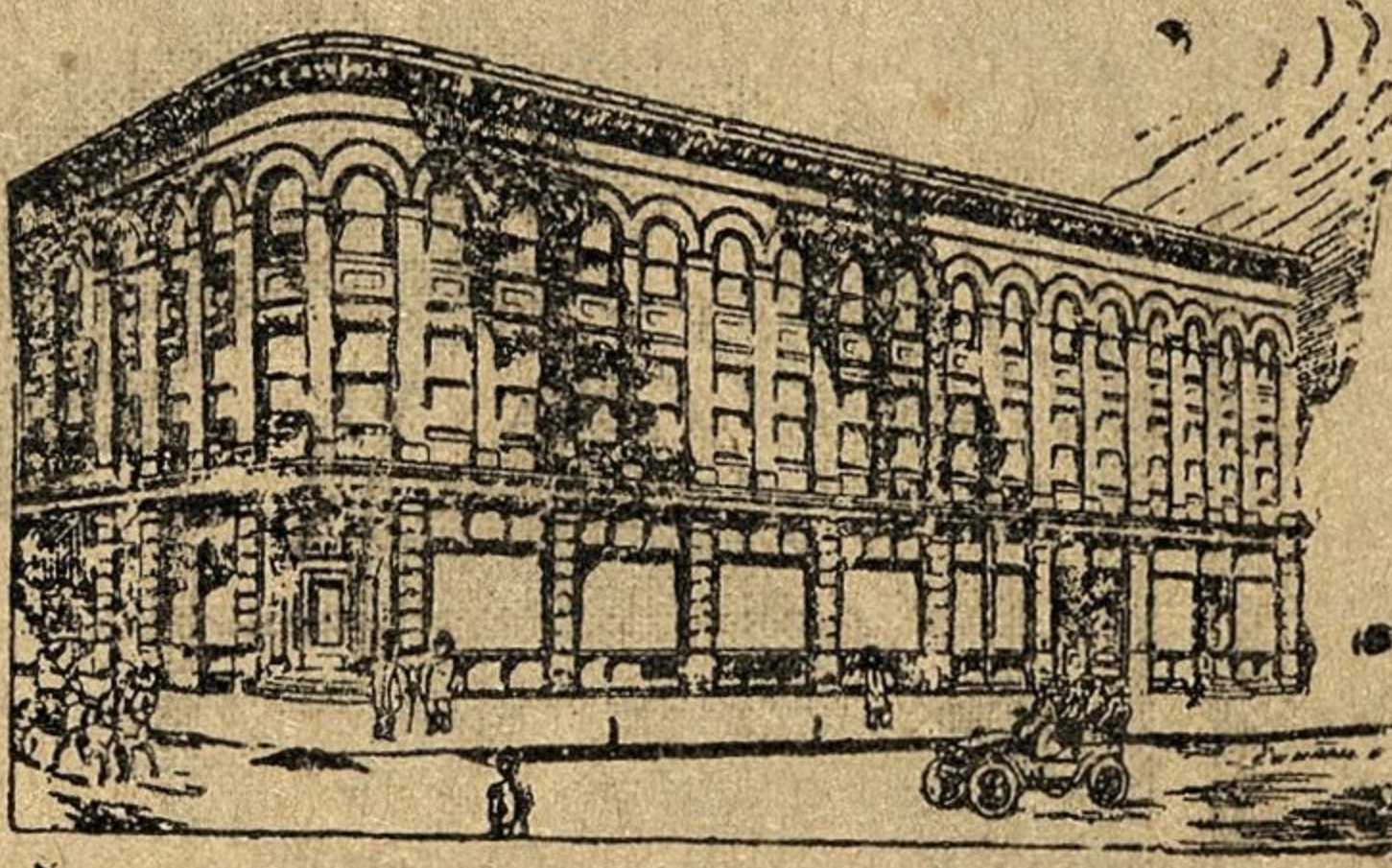
**BOSCH-EVO PIVO**

Posebno dobro je

**Gilt Edge Pivo**

Pravilno varjeno. Priljubljeno povsod, kjer se rabi.

**Bosch Brewing Co.**  
LAKE LINDEN, MICH.



CALUMET STATE BANK BUILDING

**CALUMET STATE BANK**

Glavnica \$100,000  
Preostanek \$50,000

Pošiljamo denar na vse strani sveta po dnevnom kurzu.

Izberite si to banko za Vašo Banko.

URADNIKI. Thomas Hoatson, Pred. Ed. Ulseth, Podpred.

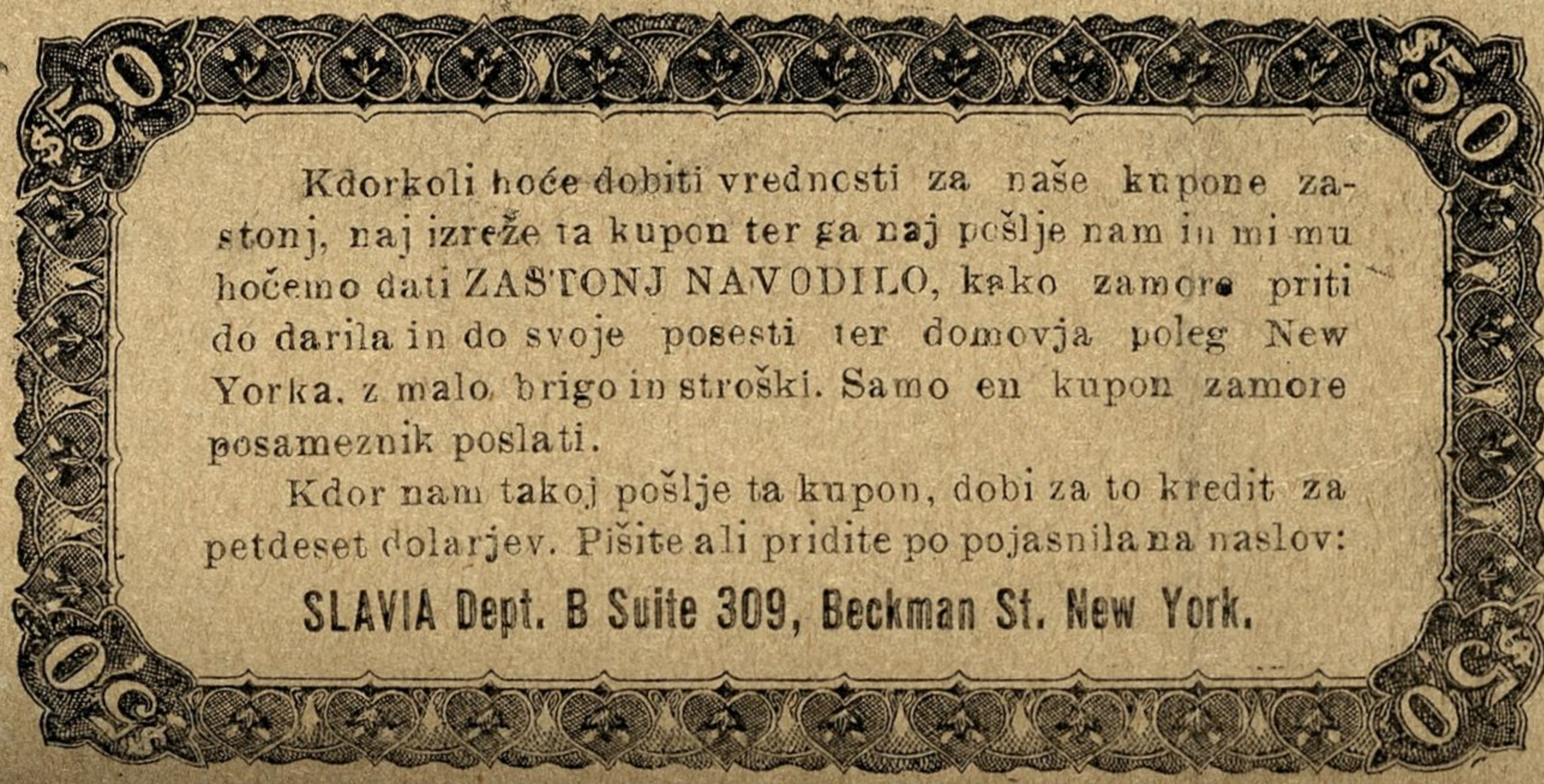
Joseph W. Selden, Podpred.

F. J. Kohlhaas, Blagajnik

Walter Edwards, Pomožnik

**VSAKEMU BREZPLAČNO.**

VREDNOSTNI KUPONI.



Kdorkoli hoče dobiti vrednosti za naše kupone zastonj, naj izreže ta kupon ter ga naj pošlje nam in mi mu hočemo dati ZASTONJ NAVODILO, kako zamore priti do darila in do svoje posesti ter domovja poleg New Yorka, z malo brigo in stroški. Samo en kupon zamore posameznik poslati.

Kdor nam takoj pošlje ta kupon, dobi za to kredit za petdeset dolarjev. Pišite ali pridite po pojasnila na naslov:

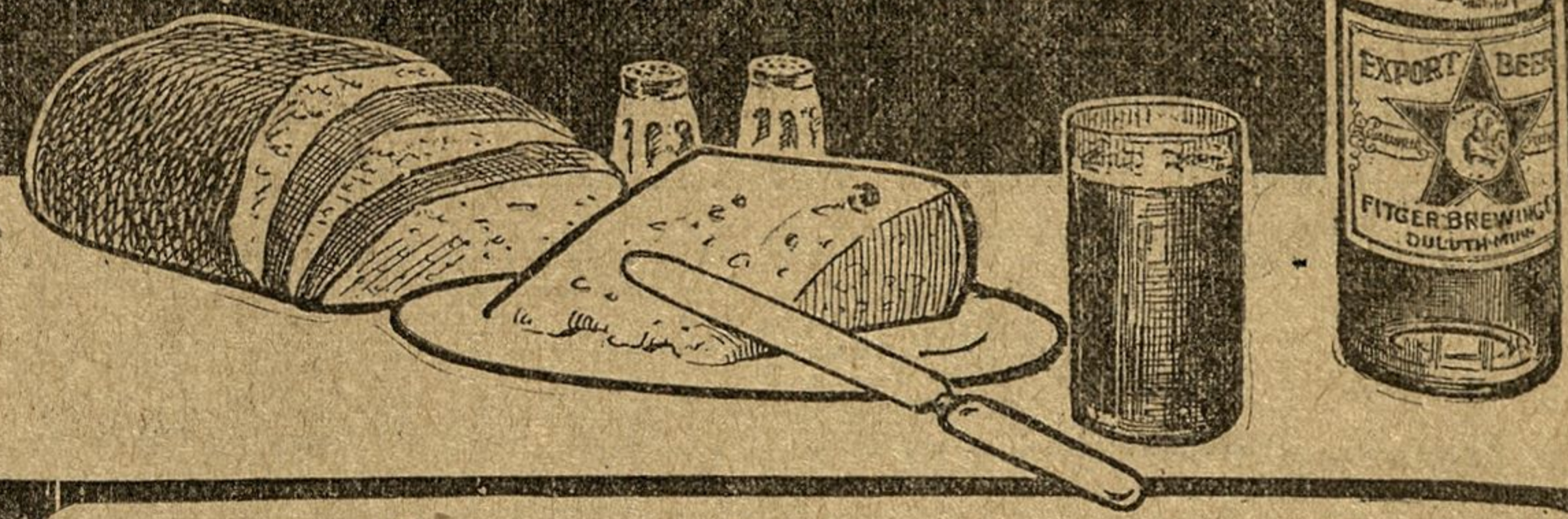
SLAVIA Dept. B Suite 309, Beckman St. New York.

**Here's A Quick Lunch**

Healthful-Delicious-Satisfying—

**Bread or crackers Cheese**

and **Fitzger's Beer**



Easily prepared—inexpensive—each item very nourishing

KEEP a case in your cellar. It will prove mighty handy in emergencies, and always a source of health and delicious refreshment.

**FITGER BREWING CO.,**  
DULUTH, MINN.

Vsakdo bi moral imeti vedno na roki zabojček našega izvirstva, ki pozilvja in ozdravlja, ter je radno okrepljivo.

Imamo zastopnike po vseh mestih

**PRIZNANO JE**



da je naše pivo najzdraveje in najčisteje. Če ste trudni in izmučeni pijte kozarec ali dva našega piva in počutili se bodeite prijetno in lahko.

Naročite si ga zaboi na dom takoj. Imejte ga vedno na roki!



**Calumet Brew. Co.**

Pine St. Tel. 274 - Chas. Shenk, manager.

**REX.**

je kralj vseh piv, ki jih je dobiti v ob Range in ktero izvarja

**Duluth Brewing & Malting Co.**

Najbolje pivo v sodčkih je pa naše

**MOOSEPIVO,**

ktero lahko dobite povsod.

Naš glavni zastopnik je ob Messaba Range gosp.

MATT KOSTANJSEK na Virginia.

Nanj se obračajte!

**William Fisher,**

MIROVNI SODNIK IN JAVNI NOTAR

priporoča Slovencem i Hrvatom za oskrbovanje pravih poslov. Uraduje v Herman block na 5. cesti.

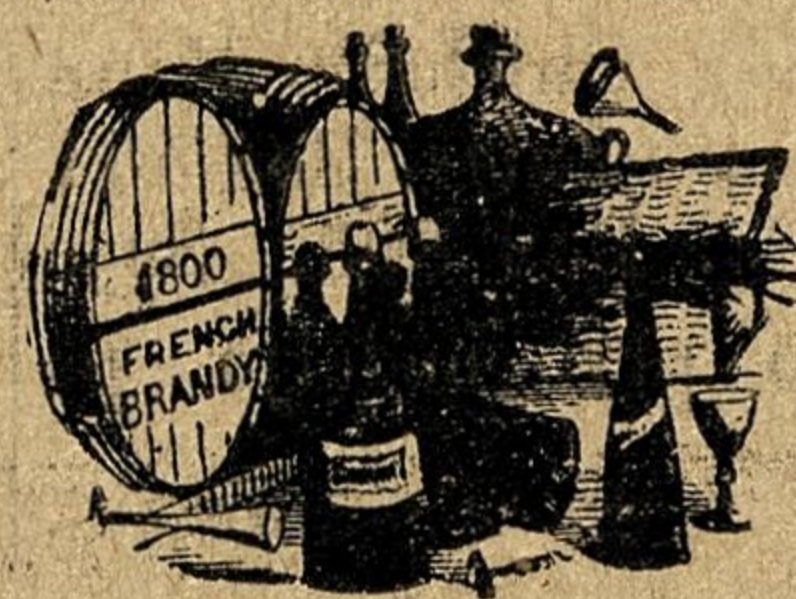
**Električni likalniki.**

Oglasite se v našem uradu. Šesta cesta Red Jacket in vzemite si enega domov za

30 dni prosto poskusiti

Cena \$3.75.

**Houghton County Electric Light Co**



**Staro Vam je znana gostilna Jos Stefanca**

Pri meni zamorete dobiti vsakovrstne najboljše vrste likere in dišeče smotke. Za mnogobrojni obisk se priporoča

**Jos Stefanec, 8.St. Calumet.**

**Armstrong-Thielman Lumber Co.**

...TRGOVINA...

z vsakovrstnim stavbinskim materijalom.

Skladišča in zage:

South Lake Linden, Hancock in Calumet, Mich

**Straža.**

Povest.

Poljski spisatelj Boleslav Prus.

Medtem je prišel hlapec in odvezoval kravo od ploti. "Kaj, Matija", je rekla gospodinja, "ali ni res lepa žival?" "Oho! ho!..." je odvrnil gospodar. "Draga pa je, kaj?" je vprašal gospodar. "Draga pa je, kaj?" je vprašal gospodar. "Vasko uro je toliko vredna, ni Matija?" se je hitro vtaknila gospodinja. "Oho! ho!..." "Kaj je toliko povedal, je Polz hlapec in hlev kravo, ki se je ogledala in tako pristržno na obe strani mahala z repom, da Polz ni bil zakriti ganjenja. "Polzja volja", je šepetal. "Polz, jo kupiti..." "In sel je proti vratom bajte. "Jože", ga je zadržala žena. "Kaj ni kar se ne razgovarja in povprašuj ponovno. Misli na to, da kar največ utrgaš, če se ti jezik pri tem ne razveže, pa name pogledj. Kajti to je trdno, sam ne boš pri njem nič napravil." "Polz je na pragu snel kapo, se vrtel in stopil v vežo. Toda srce mu je utripalo od žalosti za deželjo in od negotovosti, če bo bil vsaj za en rubelj. "Gost je sedel pri svetlobi ognja in ogledal se v prvi izbi na klopi in očetovskimi besedami opogibal Lenko, naj bo postena, dekla in naj poslušaj svoje gospodje. "Če ti ukažejo iti po vodo," je vabil, "pojdi po vodo; če ti ukažejo skočiti v ogenj, skoči v ogenj. Če pa gospodinja udari ali celo natepe, potemi ji še poljubi in se ji zahvali, kajti povem sva je roka, ki tepe..." "Kaj je Grahovec tako govoril, rdečem blesku ognja, z vzgladeno roko in s svečanim obrazom, bil podoban propovedniku v prvi Lenki se je zdelo, da njevim besedam pritrjujejo celo srce, nglajajoče po stenah in da se vni mrak, ki gleda skozi okna, ponavlja za stricem: "Sreča je roka, ki tepe..." "Kakala je glasno. Zdelo se ji je, da poslušaj najlepšo pridigo, potem zopet, da se ji delajo po klopi besedi njenega varuha sinje na plečih. Kljub temu ni bila ne strahu, ne žalosti; čutila veliko bolj hvaležnost, pomeša se spominj nedavnih, pa vendar najhujših otroških let. "Kakala izbe so zaskripala in v celotni širokosti se je pokazal hvaljen bodi..." je pozdravil gospodar. "Na večne čase" je odvrnil gospodar. In vzdignil se je s klopi kakor je bil visok skoro se je vrtel z glavo stropa. "Bog vam povrni stric, da ste me obiskali," je rekel Polz in mu dal roko. "Bog vam povrni, da ste me tak prijazno sprejeli", je odvrnil gospodar. "Če bi kaj radi, kar povejte". "Kaj! doma se mi tako ne govorijo samo meni, ampak celo tujim, ki jo je takoj vaša žena v varstvo". "Hvala Bogu, da ste zadovoljni. "Dvakrat sem zadovoljen, ker da se tudi Lenki tu pri nas godi kakor ne vem kje na celem svetu". "Lenka!" se je obrnil Grahovec in hlapecu, "pa se vrzi k nogam gospodarja, kajti rodni oče ti ne bo boljše od njega. In vi, boter, dajte jermena, prosim vas." "Kaj bo slabo dekle," je odvrnil gospodar.

Dekle se je, še vedno jokaje, vrgla najprej stricu k nogam, potem gospodarju in stekla v vežo. Tam jo je jok še enkrat stisnil za prsi, toda oči so se ji že posušile. Polagoma se je umirila in, da opraviči svoj beg iz izbe, se je začela pogovarjati s svinjami z začetnim in žalostnim glasom: "Mal... mal... mu! mu! mu! ...malčki..." "Toda svinje so že spale. Namestu njih se je javil iz mraka pes Burek, in pozneje pa Andrejček in Stanko. Andrejček je hotel dekleta prevrniti, toda ko jo je dobil z pestjo na oko, jo je zgrabil za roko, Stanko za drugo in leteli so vsi stiri na cesto. Končno so izginili v megli, viseči nad travniki. V izbi sta sedela gospodarja na sproti-ognjišču in se razgovarjala. "Kaj vas je prijelo," je vprašal Polz gosta, "da prodajate kravo?" "Vidite, to je tako", je odvrnil Grahovec, položivši roke na kolena. "Ta krava ni moja, ampak Lenkina, in žena mi je že davno dejala, da ne mara imeti tuje krave, ker je še za domače v hlevu pretesno. — Jaz se nisem zmenil za babje govorjenje, toda sedaj se je tako namerilo, da prodajajo zemljo po Komarju, ko se je izpil in umrl. Komarjev svet se drži Lenkinega, torej mislim jaz: treba je prodati kravo in z izkupičkom kupiti dekletu oral zemlje. Zemlja je le zemlja". "Oj, res je", je vzdihnil Polz. "Tako je. Ko bode pa gosposka spet delila zemljo med nas, bo dobilo tudi dekle več, kakor bi sedaj dobila." "Kako to?" je vprašal radovedno Polz. "Vsak bo dobil toliko, kolikor že ima. Jaz n. pr. imam petindvajset oralov, torej jih dobim petindvajset. Koliko imate vi?" "Deset". "Torej jih dobite deset. Lenka pa bo imela sedaj dva oral in pol, torej zopet dobi dva in pol". "Pa je gotovo, da bodo delili?" "Kdo pa ve", je odvrnil Grahovec. Eni govorijo, da je gotovo, drugi se pa smejejo. Toda jaz pa mislim sam pri sebi: naj dele, ali ne dele, gotovo je boljše dokupiti dekletu oral zemlje, ko se nudi prilika. Tem bolj, ker moja baba noče tega". "Toda če bodo zemljo zastopaj dajali, je pa škoda denarja, da bi kupoval," je opomnil Polz. "Kar je res, je res, denar ni moj, torej me roka ne srbi radi njega. Končno pa, saj ne kupujem od graščine, ampak od kneta. Ko bi kupoval od graščine, ne bi hotel s kupčijo, kajti pri takih rečeh je dobro čakati". "Treba je premisliti," je odvrnil Polz. "Neumni hiti, modri čakajo". "In vse dela s premislekom". "In dela s premislekom", je pritril Polz. V tem hipu se je pokazala gospodinja s šepastim Matijo. Oba sta odšla v kamrico in postavila na sredo nje mizo, poarvano česnjevo-rdečo. K mizi je Matija postavil dva lesena stola; gospodinja je pa prizgala petrolejevo svetilko brez cilindra ter pokrila mizo s prtom. "Pojdite sem, stric", se je oglašala gospodinja. "Jože, pelji jih sem. Tu bosta lažje večerjala". Smehljajoči se Matija se je nerodno umaknil za ognjišče, in oba gospodarja sta šla v kamrico. "Lepa izba", je rekel Grahovec, oziraje se po čimnatih. "Svetnikov vidim dosti na stenah; barvana postelja, tla z deskami krita in cvetice na oknu. Gotovo je to vaše delo, botra?" "Čegavo naj pa bo?" je odvrnila žena zadovoljno. "On se vedno su-

če okoli graščine ali je v mestu, za oom se pa ne zmeni. Komaj sem ga nagnala, da je vsaj v kamrici položil deske po tleh. Sedite, boter, tu bližje peči, bodite tako dobri. Takoj prinesem večerjo". Obrnila se je k ognjišču in našla dve skledi prosene kaše z ocvirkami. Matija je podala hlapecu, večje je postavila na pogrnjeno mizo pred gosta. "Jejte v božjem imenu", je rekla Grahovec, "če bi pa še kaj radi, pa kar povejte". "Kaj vi ne boste jedli?" je vprašal sedli gost. "Jaz jem nazadnje, z otroci. Matija", se je obrnila proti hlapecu, "vzemite na sklado". Smehljaje se je Matija vzel svoj del in se vsedel na klop nasproti čimnatu, da bi videl strica in poslušal človeško govorico, po kateri je tako hrepenel. Postavil je sklado na kolena in skozi oblake pare gledal zadovoljno na česnjevo-rdečo mizo, pri kateri sta sedela gospodarja, na beli prt in plebnate žlice, s katerimi sta jedla. Kadeča se svetilka se mu je zdelala ena najlepših vrst razsvetljave in stoli z naslonjali najpripravnejše pohištvo. Pogled na strica je uupal srce Matijevo s spoštovanjem in ponosom. Saj ga je vozil Grahovec nekdanj k naboru in stal pri vratih v pisarni s tmi, medtem ko so novinci stali na dežju pod oknom. Saj ga je isti stric ukazal odpeljati v bolnico. Pa kdo pobira davke, kdo nosi pri procesiji največjo zastavo, kdo poje pri večerjakih: "Zacnite, ustne naše slavit Mater božjo!" Zupet isti Grahovec, podžupan v svoji vasi, s katerim sedi sedaj on, navaden človek, Matija Ovčar, pod eno streho. In kako mogočno postavo ima, kako se razteguje na stolu! Iztegnil je noge, levo roko uprl v bok, desno na mizo in glavo nagnil nazaj. Kako mu mora biti dobro na takem stolu naslanjalom! Tudi Matija se je hotel iztegniti, toda odpehnila ga je vznevoljena stena, opominjajoč ga, da on ni župan, ampak samo reven hlapec. Tako se je kljub temu, da ga je hrbet bolel od dela, sklonil še pokorneje in osramočen skril pod klop svoje noge, od katerih je bila ena hroma, a obe v strganih čevljih. Končno kako bi smel iztegniti noge, če jih par korakov od nje ga izteguje podžupan in gospodar? Njih zadovoljnost je zadoščala Matiji; zato je začel z napol odprtimi usti jesti kašo, razgovor pa poslušal z obema ušesoma. "Če po pravici govorim", je rekla gospodinja, "čemu vam je treba, podžupan, vlačiti kravo tja v vas k Hribu?" "Ker bi jo Hrib rad kupil", je odvrnil Grahovec. "Morda bi jo tudi mi kupili". "To bi bilo ravno prav," se je vtaknil Polz vmes. "Pri nas je dekle, naj bi bila torej še njena krava". "Ni res, Matija, da bi bilo to ravno prav?" je ponovila za možem gospodinja, obrnivši se proti hlapecu. (Dalje prihodnjič).

**Najbolja zavarovalnica proti požaru je**

**Finska vzajemna zavarovalnica**

v Calumet, Mich.

Ta zavarovalnica vam nudi največje ugodnosti. Prečitate sledeče stanje družbe, dne 31. decembra 1914:

Število udov.....2,986  
Zavarovalnine za...\$2,964,495.00  
Vplačila.....\$86,638.00

**DIREKTORJI:**

Henry A. Kitti, predsednik. Oscar Keckonen, podpreds. John Waata, tajnik, O. K. Sorsen, podtajnik. Jacob Uitti, blagajnik. Albert Tapani, pom. blagajnik. I. W. Frimodig, glavni upravitelj. Mat. Lohela in William Johnson, odbornika.

**Ako hočete kaditi dobro smodko**

potem vprašajte za

**BARAGA SMODKE**

Najbolj priljubljene, lahke, zadovoljive. Za napravo teh smodk rabimo le najboljše tobak.

**HERMAN FALK, izdelovatelj**

---

**HRVATSKO --- SLOVENSKI Saloon**

**John Gašparovič**

316 -- 6. cesta.  
Telefon 633 M.

---

**KNAUF Restaurant.**

**HOUGHTON, MICH.**

Prinas dobite jedila in stanovanje ob vsakem času.

Odperto noč in dan

---

**Steckbauer**

vaš fotograf že dvajset let na vogalu, vam bode od sedaj dalz vsakim naročilom fotografij v vrednosti \$5.00 eno povečano sliko PROSTO. Mi smo edini gori od Milwaukee, ki imamo pripravo, s katero zamoremo sami izvršiti to delo. Za ženitovanjske skupine imamo posebno privlačne cene in izplačalo se bo vam, ako pridete k nam ter si ogledate.

**W.E. STECKBAUER.**

**Več plačilnih dni.**

Čas je prišel ko bode mnogo naših vlagateljev dobivalo plačo dvakrat na mesec mesto samo enkrat, kot dosedaj. Nadejati se je, da ne bo ta novi plačilni načrt nikakor imel opraviti z štedilno navado, ktere ste se že privadili ali pa odvrčali one, ki so sklenili prištediti si del svojega zaslužka. Pamtite, da bodo vlagatelji z \$5 =ali celo z \$1.00= v rokah isto tako dobrodošli in sprejeti tako, kot oni, ki pridejo z večjimi zneski. Ako ulagate manje zneske, potem pridite tem večkrat.

**Mi hočemo z vami poslovati, bodi si na veliko ali malo.**

**Prva narodna banka v Calumetu.**

---

**USTANOVLJENA LETA 1873.**

**Merchants & Miners Bank**

CALUMET, MICH.

Glavnica \$150,000.00  
Prebitek in nerazdeljen dobiček 250,000.00  
Obveznosti delničarjev 150,000.00

**Od vlog na čas se plačajo obresti.**

TA BANKA VAM nudi VARNO ULOŽIŠČE za del vaših PRIHRANKOV. Ima ZADOSTNO GLAVNICO VELIK PREBITEK, DVAKRAT večji REZERVNI SKLAD, kot ga postava zahteva ter imajo njeni URADNIKI DOLGO LET IZKUŠNJE v BANČNEM POSLOVANJU.

Charles Briggs, predsednik.  
Peter Ruppe, podpredsednik, W. B. Anderson podpredsednik in upravitelj, Stephan Paull, blagajnik, J. E. Shepard, blag. namestnik.

---

**Čista hrana in dobro zdravje.**

V tem času je dobra omara za led skoraj tako potrebna kot peč.

Zdravje družine zahteva, da se živila drže mrzla, čista, zdravstvena in dobra.

Ali, mnogo je razlike v dejanski vrednosti omar za led, tako da se izplača vedeti natančno kaj dobite. Mi smo ne malo ponosni na to, da se edino dobre omare za led dobe v naši trgovini.

Mi jih imamo ali emailirane ali z kositerjem v notranjščini obite.

Pridite k nam in radi vam bomo pomagali izbrati ono omaro za led, ki vam bo za vašo potrebo najboljša.

5 Odstotkov POPUSTA PRI PLAČILU V GOTOVINI.

**KECKONEN HARDWARE CO.**

Peta cesta, Calumet, Mich.  
Telefon: 163.

---

**DR. RICHTER-JEV PAIN EXPELLER**

za REVMATIZEM, PUTIKO, NEURALGIJO, BOLEČINE in OKORELOST v SKLEPIH in MIŠICAH, PREHLAD, INFLUENCO, BOLEČINE v GRLU in ZOBOL.

Pristni pride v zavrtkih, kakor ga tu vidite natisnena. Odklonite vsak zavitek, ki ni zapečaten z sidrovo varstveno znamko.

25 in 50 cents v lekarnah in naravnost od

**F. AD. RICHTER & CO.,**

74 — Washington St., New York.



Poljski spisatelj Boleslav Prus. Medtem je prišel hlapec in odvezoval kravo od ploti. "Kaj, Matija", je rekla gospodinja, "ali ni res lepa žival?" "Oho! ho!..." je odvrnil gospodar. "Draga pa je, kaj?" je vprašal gospodar. "Draga pa je, kaj?" je vprašal gospodar. "Vasko uro je toliko vredna, ni Matija?" se je hitro vtaknila gospodinja. "Oho! ho!..." "Kaj je toliko povedal, je Polz hlapec in hlev kravo, ki se je ogledala in tako pristržno na obe strani mahala z repom, da Polz ni bil zakriti ganjenja. "Polzja volja", je šepetal. "Polz, jo kupiti..." "In sel je proti vratom bajte. "Jože", ga je zadržala žena. "Kaj ni kar se ne razgovarja in povprašuj ponovno. Misli na to, da kar največ utrgaš, če se ti jezik pri tem ne razveže, pa name pogledj. Kajti to je trdno, sam ne boš pri njem nič napravil." "Polz je na pragu snel kapo, se vrtel in stopil v vežo. Toda srce mu je utripalo od žalosti za deželjo in od negotovosti, če bo bil vsaj za en rubelj. "Gost je sedel pri svetlobi ognja in ogledal se v prvi izbi na klopi in očetovskimi besedami opogibal Lenko, naj bo postena, dekla in naj poslušaj svoje gospodje. "Če ti ukažejo iti po vodo," je vabil, "pojdi po vodo; če ti ukažejo skočiti v ogenj, skoči v ogenj. Če pa gospodinja udari ali celo natepe, potemi ji še poljubi in se ji zahvali, kajti povem sva je roka, ki tepe..." "Kaj je Grahovec tako govoril, rdečem blesku ognja, z vzgladeno roko in s svečanim obrazom, bil podoban propovedniku v prvi Lenki se je zdelo, da njevim besedam pritrjujejo celo srce, nglajajoče po stenah in da se vni mrak, ki gleda skozi okna, ponavlja za stricem: "Sreča je roka, ki tepe..." "Kakala je glasno. Zdelo se ji je, da poslušaj najlepšo pridigo, potem zopet, da se ji delajo po klopi besedi njenega varuha sinje na plečih. Kljub temu ni bila ne strahu, ne žalosti; čutila veliko bolj hvaležnost, pomeša se spominj nedavnih, pa vendar najhujših otroških let. "Kakala izbe so zaskripala in v celotni širokosti se je pokazal hvaljen bodi..." je pozdravil gospodar. "Na večne čase" je odvrnil gospodar. In vzdignil se je s klopi kakor je bil visok skoro se je vrtel z glavo stropa. "Bog vam povrni stric, da ste me obiskali," je rekel Polz in mu dal roko. "Bog vam povrni, da ste me tak prijazno sprejeli", je odvrnil gospodar. "Če bi kaj radi, kar povejte". "Kaj! doma se mi tako ne govorijo samo meni, ampak celo tujim, ki jo je takoj vaša žena v varstvo". "Hvala Bogu, da ste zadovoljni. "Dvakrat sem zadovoljen, ker da se tudi Lenki tu pri nas godi kakor ne vem kje na celem svetu". "Lenka!" se je obrnil Grahovec in hlapecu, "pa se vrzi k nogam gospodarja, kajti rodni oče ti ne bo boljše od njega. In vi, boter, dajte jermena, prosim vas." "Kaj bo slabo dekle," je odvrnil gospodar.

Poljski spisatelj Boleslav Prus. Medtem je prišel hlapec in odvezoval kravo od ploti. "Kaj, Matija", je rekla gospodinja, "ali ni res lepa žival?" "Oho! ho!..." je odvrnil gospodar. "Draga pa je, kaj?" je vprašal gospodar. "Draga pa je, kaj?" je vprašal gospodar. "Vasko uro je toliko vredna, ni Matija?" se je hitro vtaknila gospodinja. "Oho! ho!..." "Kaj je toliko povedal, je Polz hlapec in hlev kravo, ki se je ogledala in tako pristržno na obe strani mahala z repom, da Polz ni bil zakriti ganjenja. "Polzja volja", je šepetal. "Polz, jo kupiti..." "In sel je proti vratom bajte. "Jože", ga je zadržala žena. "Kaj ni kar se ne razgovarja in povprašuj ponovno. Misli na to, da kar največ utrgaš, če se ti jezik pri tem ne razveže, pa name pogledj. Kajti to je trdno, sam ne boš pri njem nič napravil." "Polz je na pragu snel kapo, se vrtel in stopil v vežo. Toda srce mu je utripalo od žalosti za deželjo in od negotovosti, če bo bil vsaj za en rubelj. "Gost je sedel pri svetlobi ognja in ogledal se v prvi izbi na klopi in očetovskimi besedami opogibal Lenko, naj bo postena, dekla in naj poslušaj svoje gospodje. "Če ti ukažejo iti po vodo," je vabil, "pojdi po vodo; če ti ukažejo skočiti v ogenj, skoči v ogenj. Če pa gospodinja udari ali celo natepe, potemi ji še poljubi in se ji zahvali, kajti povem sva je roka, ki tepe..." "Kaj je Grahovec tako govoril, rdečem blesku ognja, z vzgladeno roko in s svečanim obrazom, bil podoban propovedniku v prvi Lenki se je zdelo, da njevim besedam pritrjujejo celo srce, nglajajoče po stenah in da se vni mrak, ki gleda skozi okna, ponavlja za stricem: "Sreča je roka, ki tepe..." "Kakala je glasno. Zdelo se ji je, da poslušaj najlepšo pridigo, potem zopet, da se ji delajo po klopi besedi njenega varuha sinje na plečih. Kljub temu ni bila ne strahu, ne žalosti; čutila veliko bolj hvaležnost, pomeša se spominj nedavnih, pa vendar najhujših otroških let. "Kakala izbe so zaskripala in v celotni širokosti se je pokazal hvaljen bodi..." je pozdravil gospodar. "Na večne čase" je odvrnil gospodar. In vzdignil se je s klopi kakor je bil visok skoro se je vrtel z glavo stropa. "Bog vam povrni stric, da ste me obiskali," je rekel Polz in mu dal roko. "Bog vam povrni, da ste me tak prijazno sprejeli", je odvrnil gospodar. "Če bi kaj radi, kar povejte". "Kaj! doma se mi tako ne govorijo samo meni, ampak celo tujim, ki jo je takoj vaša žena v varstvo". "Hvala Bogu, da ste zadovoljni. "Dvakrat sem zadovoljen, ker da se tudi Lenki tu pri nas godi kakor ne vem kje na celem svetu". "Lenka!" se je obrnil Grahovec in hlapecu, "pa se vrzi k nogam gospodarja, kajti rodni oče ti ne bo boljše od njega. In vi, boter, dajte jermena, prosim vas." "Kaj bo slabo dekle," je odvrnil gospodar.

**Francozka križarka "Carthage" potopljena od nemškega podmorskega čolna.**

Berlin, 7. julija. — Iz Carigrada se poroča, da je neki nemški podmorski čoln potopil pri rtu Helles, na skrajnem delu polotoka Gallipolis, francosko križarko "Carthage", ki je imela vojnega materjala v vrednosti nad dva milijona dolarjev pri sebi.

**Avstriji trdno stoje v Naborjetu.**

Dunaj, 8. julija. — Glavni stan poroča, da je posadka forta Henschelki zapira prelaž pri Malborgbetu (Naborjetu) praznovala slovesno trenotek, ko se je razstrelila pred fortom tisoča italijanska granata. Ob 15 uri zjutraj, ko je padla, ne da bi ušnila kake poškodbe, zaorila je med posadko cesarska pesem, nemška "Wacht am Rhein" in ogrska narodna himna "Szozat". Stroški neuspešnega obstreljavanja so nasproti malenkostni škodi, ogromni.

**Turki so napadli angleško-francozke jarke ob Dardanelah.**

London, 7. julija. — V nedeljo so Turki v tretje tekom tečna napadli angleško-francozke okope na galipolskem polotoku v svrhu, da si zopet pridobijo izgubljena tla. Glasom francoskih in angleških poročil so bili ti napadi odbiti z velikimi izgubami za Turke. Sedaj še preostaja zaveznikom šest milj pota do dardanelskih ožin in ker je celo ozemlje zelo utrjeno, je pridobitev kakih sto yardov ozemlja ožje dober uspeh. Tu se govori o skupnem napadu na suhem in na morju.

**Ameriški konzuli zahtevajo posredovanje Z. D. z Mehiki.**

Washington, 8. julija. — Mnogo konzularnih uradnikov Z. D. v Mehiki, zahteva nujno, da naj Z. D. posredujejo tekom enega meseca v Mehiki v svrhu, da se ustanovi mir in red. Vsa dotična poročila je poslal državni urad predsedniku Wilsonu v njegovo leto višče, Cornish, N. H. Ako se posredujejo Z. D. hitro ter ne pripoznajo najmočnejše stranke v državi, potem se zamoremo nadejati skrajnih posledic.

**PRIHRANJEN PENNY JE IZGLED ZA OSTALIH DEVETINDEVET-DESET CENTS.**

Naravno, da ne zamorete prihraniti ničesar, ako ne začnete z varčevanjem.

Začnite z računom o vaših prihrankih z nami danes. \$1.00 bo zadostoval. Potem boste izprevideli, da je lahko deti na stran del vašega tedenskega zaslužka.

**Houghton Nat'l Bank**  
Houghton, Michigan.

**Italjani pri Gorici tepeni.**

Dunaj, 7. julija. — Uradno se poroča sledeče:

"Voddelku pri Gorici se je včeraj razvila velika bitka z tretjo italijansko armado. Štiri italijanski armadni zbori so pod varstvom hudega artilerijskega ognja napadli našo celo fronto od mostne utrbe pri Gorici do morja. Sovražnik je bil povsed pognan nazaj ter ima velikanske izgube. Navzlic sovražnikovi premoči, so naše čete obdržale vse svoje postojanke.

Ob srednji Soči pri Krnu in drugod se ni nič znamenitega pripetilo.

**Rusi nazadujejo od Krasnika proti severu.**

Dunaj, 7. julija. — Generalni

stab poroča sledeče:

"Rusi, ki so bili v drugi bitki pri Krasniku poraženi od armade nadvojvode Jožefa Ferdinanda, nazadujejo sedaj proti severu in se zeroiztoku, zasledovani od naših jih vedno napadajočih čet. V ponedeljek so zasedle avstrijska-nemške čete celo ozemlje pri Cieszanow in višine severno od reke Wyszica. Sovražnik se je moral umakniti ob Wieprszu čez Tarnagoro. Ujeli smo v tej bojih 41 častnikov in 11,500 mož, ter zaplenili 18 strojnih pušk.

Richterjev Pain Expeller z strom.

Naročite se na "Glasnik".

**JOS. ASSELIN**

6. cesta, Calumet, Mich.

**MESO**

Mast za cvreti,	funt	12½c
Bravnina za kuhati	"	12c
Govedina za juho	"	10c
Prekajene šunke	"	18c
Pienic Ham	"	14c

**GROCERIJA**

25 funtov žakelj sladkorja	\$1.75
Jajca, pol zaboja, ducat, po	23c
Surovo maslo, funt	35c
Dobra kava, 5 funtov za	\$1.00
Dober črn čaj, funt	60c
3 velike kante tomatoes	25c
3 kante sladkega graha	25c
Cow Chow, kvart	25c
Kvart steklenica kumar	25c
3 velike kante sadja	50c
5 kant sadja, mesanih	\$1.00

**PO NEUSPEŠNEM ZDRAVLJENJU**



vseh drugih zdravnikov, poskušajte se obrniti na PROFESORJA DR. OWEN, ki ima nad 35 letno zdravniško izkušnjo in kateremu je podeljena čast doktorja od treh vsenčilišč in je registriran v devetih državah ter je ozdravil tisoče, ki so bili od drugih zdravnikov brezuspešno zdravljeni.

RAČUNAJTE NA NJEGOVE USPEHE! PROF. OWEN ozdravil je več možkih in žensk, kot pet zdravnikov skupaj. Poglejte si zahvalna pisma, v katerih se zahvaljujejo Bogu, da jih napolil na profesorja.

Navadno posvečuje vsaki zdravnik z 35 letno izkušnjo, svoje znanje samo bogatim ljudem, ali PROF. DR. OWEN posvečuje pa svoje znanje in izkušnjo revnim bolnikom po zelo nizkih cenah.

TU JE NEKOLIKO SLUČAJEV, KTERE ON ZDRAVI: Jetiko (samo v prvem stanju), božjast, živčne krče, zastrupljenje krvi, kilo, neuralgijo, revmatizem ali kostebol, živčne bolezni, bolezni na mehurju, obistih, jetrih, želodcu, srcu, zlato žilo ali hemoroidi, vse kožne bolezni, trakuljo, škrofeljne, slabokrvnost, vodenico, posebno pazljivost pa obrača posebne VSEM TAJNIM SPOLNIM BOLEZNIM MOZKIH IN ŽENSK.

OPOMNJA. PROFESOR DR. OWEN je edini profesor ki zdravi vaše rojake, zato bodite pa oprezní pred nekaterimi ljudmi, ki zavidajo zdravilne uspehe.

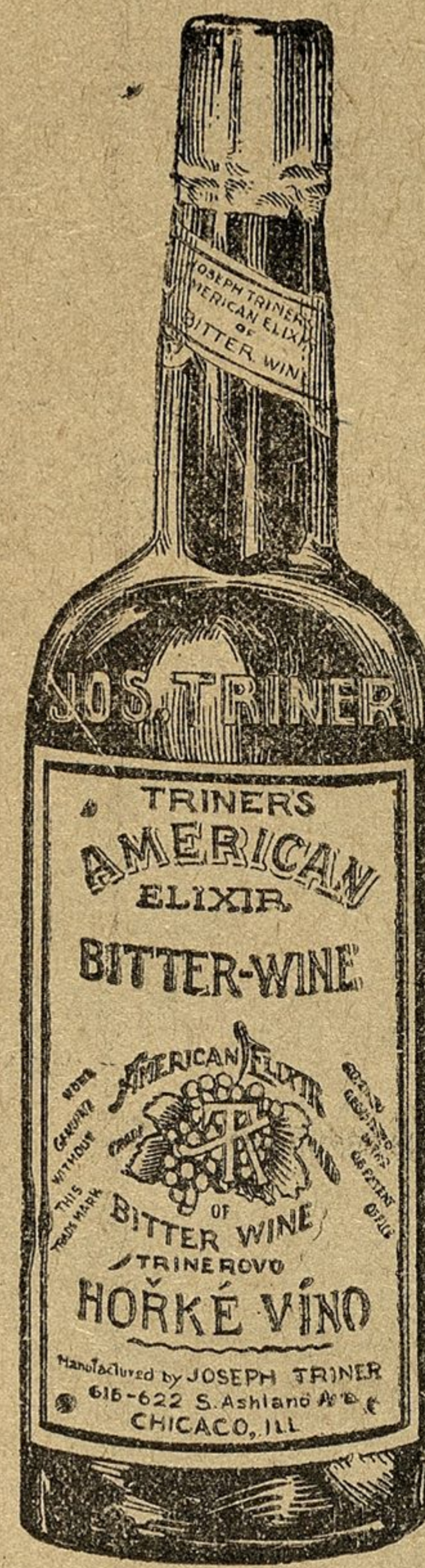
PIŠITE še danes po njegovo znamenito zdravstveno knjigo: SAMARITAN ALI VODJA ZDRAVJA, ki stane samo 25 centov, kateri znesek zamorete poslati v poštinih znakah. Ta knjiga vam bo voditeljem skozi celo življenje.

PRIDITE osebno k njemu ali mu pa pišite v maternem jeziku pod tem naslovom

**PROF. OWEN, M. D.**  
221 E. 17th St. Dept. 17, New York City.

**Navadna pomota.**

Na tisoče ameriškega naroda trpi na črevesnih boleznih, najnavadnija je med njimi zapeka z njenimi komplikacijami. Večina teh trpinov pa napravi isto pomoto, to je rabijo pilule in razna izčističevalna zdravila, ne da bi poizvedovali, ali so ta zdravila nevarna ali ne. Vsako hudo izčističevalno sredstvo, ki pušča telo slabotno ali pa vodi do navade stalnega zastrupljanja, je nevarno. Ako trpite na zapeki ali na kateri njenih posledic, rabite sredstvo, ki vam ne bo samo pomagalo ampak obenem tudi ojačilo vaše prebavne organe. Tako sredstvo je



**TRINERJEVO**  
ameriško zdravilno grenko vino.

Izgotovljeno je iz rdečega vina in zdravilnih zelišč - ter ima namen da odpomore pri

- zapeki,
- njenih posledicah,
- neprebavi,
- napahnenosti,
- bolečinah v drobu,
- želodčnih boleznih,
- nervoznosti,
- oslabeleosti.

Njegov učinek je zelo dober v boleznih, ki jih pouzroča zapeka in njene komplikacije. Zaraditega naj bi se rabilo pri prvih znakih nerednosti v prebavnih organih. Cena \$1.00.

V LEKARNAH.

**JOSEPH TRINER,**

izdelujoči kemik

1333 - 1339 S. Ashland Ave.

CHICAGO, ILL.

Ako vas mučijo revmatične ali neuralgične bolečine, poskušajte Trinerjev liniment. Dal vam bo hitro pomoč. Cena 25 in 50 cts., po pošti 35 in 60 cts.

**GLASNIK**

**TISKOVINE**

se izdelujejo v naši tiskarni najlepše in najceneje.

Naša tiskarna je PRESKRBLJENA Z VSEM POTREBNIM.

IZDAJAMO

neovisnen slovenski tednik

**„GLASNIK“**

1103 7TH ST., CALUMET, MICH.



Dolžnost vsacega Slovenca ki ljubi resnico ie, da se naroči na njega.

**SLOVENSKA TISKOVNA DRUŽBA**  
CALUMET, MICH.